

# Guide *des études*

2024 - 2025

LICENCE

*Mention*

LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS  
ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

*Parcours*

ESPAGNOL



**FACULTE « Langues, Cultures et Sociétés »**

**Département d'ETUDES ROMANES, SLAVES  
et ORIENTALES**

**Année Universitaire 2024-2025**

*S'y rendre :*

Domaine Universitaire du Pont de Bois (métro: Ligne 1 - Pont de Bois)

*Secrétariat :*

bureau B1 509  
Bâtiment B, niveau Forum -1

*Bibliothèque :*

salle B4.118  
Bâtiment B, niveau Forum + 3

*Ecrire :*

Faculté L.C.S  
Département ERSO  
Université de Lille - Sciences Humaines et Sociales  
Site du Pont de Bois  
B.P. 60149  
59653 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex

## Le mot du directeur du département

Vous avez choisi de mener à bien votre projet de formation en langues, littératures et civilisations au sein du Département d'Études Romanes, Slaves et Orientales (ERSO). Notre équipe est très heureuse de vous y accueillir et de vous présenter son offre de formation. Notre Département a vocation à proposer des enseignements dans le domaine des langues, littératures et civilisations romanes, slaves, orientales et extrêmes orientales.

Ce guide vous fournira des informations sur l'organisation du Département, le cadre général des études, les diplômes, les programmes et les modalités d'examens.

Il permet une appréhension globale des filières que vous aurez à suivre, et il peut vous aider à définir les choix les plus pertinents dans la construction d'un parcours cohérent associé à une option. L'équipe enseignante, et tout particulièrement les responsables de parcours et d'années, s'efforceront de vous assister dans la constitution de ce parcours que nous savons important pour votre avenir. Des réunions de pré-rentree seront organisées par langue de spécialité au cours du mois de septembre — vous êtes instamment convié(e) à y participer, car des compléments d'information importants y seront diffusés.

L'équipe administrative et l'équipe pédagogique mettront tout en œuvre pour vous aider à réussir dans la réalisation de vos projets d'études ; songez, cependant, que celle-ci dépend essentiellement de vous et de vos propres efforts.

Pour tout renseignement complémentaire, concernant le Département ou votre formation, vous pouvez vous adresser au secrétariat du département ERSO de la Faculté LLCE, durant les heures d'ouverture, et également consulter les panneaux d'affichage et votre Environnement Numérique de Travail (ENT).

*Nous vous souhaitons une excellente rentrée et une année couronnée de succès.*

Tatiana Milliaressi

Directrice du Département d'Études Romanes, Slaves et Orientales

**Présentation du Département  
D'ETUDES ROMANES, SLAVES et ORIENTALES**

**Directrice du Département :**

Mme Tatiana MILLIARESSI  
Tél : 03.20.41.61.34  
[tatiana.milliaressi@univ-lille.fr](mailto:tatiana.milliaressi@univ-lille.fr)

**Responsable de l'offre de formation :**

M. Thomas TIBERGHIEU  
Tél : 03.20.41.67.53  
[thomas.tiberghien@univ-lille.fr](mailto:thomas.tiberghien@univ-lille.fr)

**Gestionnaires de l'offre de formation :**

**Sections Arabe - Chinois**

Mme Marine DOUCHEZ  
Tél : 03.20.41.69.76  
[marine.douchez@univ-lille.fr](mailto:marine.douchez@univ-lille.fr)

**Sections Espagnol - Japonais :**

Mme Aurélie MAHIEUX  
Tél : 03.20.41.65.26  
[aurelie.mahieux2@univ-lille.fr](mailto:aurelie.mahieux2@univ-lille.fr)

**Sections Hébreu - Portugais - Russe – options TEC/ Cultures et sociétés, Cultures et sociétés :**

M. Fabian CAPRINI  
Tél : 03.20.41.67.52  
[fabian.caprini@univ-lille.fr](mailto:fabian.caprini@univ-lille.fr)

**Sections Italien – enseignement du latin – Français – MUF**

Mme Tassadit ABBAR  
Tél : 03.20.41.60.38  
[tassadit.abbar@univ-lille.fr](mailto:tassadit.abbar@univ-lille.fr)

**Ouverture du secrétariat :**

lundi de 9h à 12h et de 13h30 à 15h  
mardi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h  
mercredi de 9h à 12h  
jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h  
vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 15h

*En dehors des semaines de cours, les horaires peuvent être légèrement modifiés.*

**Bibliothécaire :**

Mme Cécile PLANQUE  
Tél : 03.20.41.62.80  
[bibliotheque.erso@univ-lille.fr](mailto:bibliotheque.erso@univ-lille.fr)

**Ouverture de la bibliothèque pendant les semaines de cours :**

lundi au jeudi : 8h30 à 18h  
vendredi de 8h30 à 14h  
*en dehors des semaines de cours, les horaires peuvent être légèrement modifiés.*

## **Pré-rentées licences Espagnol**

### **Espagnol licence 1/ licence 1 option journalisme**

- Mercredi 11 septembre 2024 de 9h00 à 10h30 – AMPHI B2

### **Espagnol licence 2/ licence 2 option journalisme**

- Mercredi 11 septembre 2024 de 10h30 à 11h15 - B4.311

### **Espagnol licence 3/ licence 3 option journalisme**

- Mercredi 11 septembre 2024 de 11h15 à 12h – B4.311

## FACULTE LCS : Calendrier 2024-2025

### LICENCE

#### SEMESTRE 1

- Début du semestre 1 : **lundi 16 septembre 2024**
- Fin du semestre 1 : **mardi 17 décembre 2024**
  
- **Pause pédagogique de la Toussaint** : du lundi 28 octobre au dimanche 3 novembre 2024
- **Vacances de Noël** : du lundi 23 décembre 2024 au dimanche 5 janvier 2025

#### SEMESTRE 2

- Début du semestre 2 : **lundi 13 janvier 2025**
- Fin du semestre 2 : **vendredi 2 mai 2025**
  
- **Pause pédagogique de février** : du lundi 17 février au dimanche 23 février 2025
- **Vacances de printemps** : du lundi 7 avril au lundi 21 avril 2025

**NB : les dates des sessions d'examens seront annoncées ultérieurement**

## ENSEIGNEMENTS DELANG LV2- BCC 5 UE1

### Semestre 1, 3, 5 (impairs)

- Début des cours : **lundi 16 septembre 2024**

*S'adresser à :*

*Pôle DELANG - Bâtiment A – Bureau A1.682*

[delang.pdb@univ-lille.fr](mailto:delang.pdb@univ-lille.fr)

## ENSEIGNEMENTS UE PE - BCC5 UE2

### Semestre 1,3,5 (impairs)

- Début des cours : **lundi 20 septembre 2024**

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

Les dates de démarrage des cours pour les semestres 2,4,6 (pairs) seront annoncées ultérieurement



## CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE FORMATION

<https://www.univ-lille.fr/etudes/construire-son-projet-personnel-et-professionnel/>

Venir étudier à l'Université de Lille, c'est faire le choix d'une formation de qualité, correspondant à son projet personnel, ses aspirations et ses goûts, et choisir parmi une offre de formation très large. Toutes les formations sont organisées en blocs de connaissance et de compétences (BCC) pour faciliter votre insertion professionnelle. Au sein de toutes les mentions de licence et de master, des enseignements sont dédiés à la construction du projet personnel et professionnel de l'étudiant. Les méthodes pédagogiques favorisent l'acquisition des « softskills » (salles d'immersion, serious games, jeux de rôles, travaux de groupes, mises en situation, etc.) et l'ouverture à la pluri- et l'inter-disciplinarité.

**Au premier semestre de la Licence :** C'est le temps de la découverte des études supérieures à l'université.

Tous les étudiants de l'université bénéficient d'une UE PE (Unité d'Enseignement « Projet de l'Étudiant »)

« intégration » qui est conçue pour les aider à bien démarrer leurs études universitaires. Les étudiants sont :

- familiarisés aux lieux (salles de cours, espaces de restauration, salles de co-working, etc.) et aux outils (Moodle).
- informés des modalités d'organisation des études. Ils découvrent les services supports (learning center, centres ressources langues, salles de sports, relais santé, secrétariats pédagogiques, etc.) et tout ce qui est mis à leur disposition pour favoriser leur qualité de vie et leur réussite dans les études.

**Aux semestres qui suivent,** les étudiants peuvent choisir une Unité d'Enseignement « projet étudiant » (UE PE). L'UE « Projet de l'étudiant », c'est votre part de liberté, un bloc (BCC) ou une partie d'un BCC plus large auquel vous devrez vous inscrire à chaque semestre de la Licence.

Votre inscription à l'enseignement choisi se fait par le biais de l'application **Choisis Ton Cours**, sur l'ENT, à des dates spécifiques, en septembre (du 5 au 15 septembre, selon votre choix d'enseignement) et janvier (du 7 au 16 janvier).

### Comment choisir ses UE PE ?

Pour vous laisser choisir vos projets personnels, les UE PE sont le plus souvent multichoix sauf aux semestres où il est prévu des éléments obligatoires pour tous (pas plus de trois fois au cours de vos trois années de Licence).

### L'UE projet de l'étudiant, c'est trois types d'enseignement :

- **des enseignements transversaux :** tous les étudiants d'un même campus peuvent choisir parmi une palette large d'activités : engagements, culture, activités physiques et sportives, méthodes de travail universitaire, préparer son projet, développer son esprit d'entreprendre, apprendre une langue vivante... qui viennent apporter des compétences complémentaires (transversales) à votre cursus.
- **des enseignements ouverts,** proposés sur un campus par les composantes qui offrent aux étudiants une ouverture sur les disciplines qui ne sont pas spécifiques à la licence suivie. Vous y trouverez des compétences et connaissances disciplinaires partagées entre les étudiants de différentes formations.
- **des enseignements spécifiques :** votre équipe pédagogique a prévu une ou plusieurs unités pour compléter votre formation par des connaissances et compétences dans des disciplines connexes ou pour vous permettre de développer des expériences en stages, des projets, une expérience pratique, de l'initiation à la recherche... Ces unités sont propres à chaque formation et peuvent être obligatoires à certains semestres.

Les enseignements sont répartis sur les différents campus où les étudiants pourront se renseigner et s'inscrire en fonction de leur filière et de l'offre qui leur est proposée (sur le site du campus Cité Scientifique, sur les sites du campus Lille-Moulins-Ronchin, sur les sites des campus Pont-de-Bois et Roubaix-Tourcoing )

Vous trouverez toutes les informations utiles (contacts, calendrier, choix des enseignements, mode pédagogique, emploi du temps, modalités de contrôles de connaissances, etc.) sur votre ENT, auprès de votre secrétariat pédagogique et/ou sur les pages Moodle du pôle transversalité, propres à chaque campus :

- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Cité Scientifique
- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Lille-Moulins-Ronchin
- Moodle université de Lille / Transversal / Service des Enseignements Transversaux Pont-de-Bois

## LES SERVICES NUMÉRIQUES INCONTOURNABLES

Le numérique à l'Université de Lille, ce sont des moyens de se connecter en tout lieu, d'avoir accès à des informations sur la vie et l'organisation de l'université, des procédures dématérialisées ou encore des outils pour échanger et collaborer.

### IDENTITÉ NUMÉRIQUE

Dès votre inscription, une identité numérique et un compte associé sont automatiquement générés.

En tant qu'étudiant de l'Université de Lille, vous disposez d'une adresse de messagerie de type prenom.nom.etu@univ-lille.fr.

Vous pouvez ensuite gérer vos informations dans l'application "Mon Identité numérique" disponible dans l'ENT.

### SE CONNECTER AU RÉSEAU SANS FIL - WIFI

Pour vous connecter au réseau sans fil, choisissez le réseau wifi sécurisé eduroam avec authentification (identifiant : votre adresse électronique ULille complète). En cas de difficulté, une documentation Eduroam est accessible sur le wifi ULille – accueil ainsi qu'un tutoriel sur Infotuto.

### ENVIRONNEMENT NUMÉRIQUE DE TRAVAIL (ENT) : APPLICATIONS, ACTUALITÉS ET INTRANET

L'environnement numérique de travail (ENT) est un espace virtuel personnel protégé par un identifiant de connexion et un mot de passe. Grâce à son moteur de recherche performant et accessible sur toutes les pages, vous avez accès à de nombreuses informations pratiques sur votre scolarité et votre vie quotidienne à l'université. En plus de ces informations, l'ENT vous donne également accès à un certain nombre d'applications utiles à votre scolarité. Des fiches explicatives et des tutoriels sont disponibles pour vous aider à les prendre en main. C'est un outil en constante évolution : de nouvelles applications, de nouvelles fonctionnalités et de nouveaux contenus sont régulièrement disponibles.

Consultez-le régulièrement. [ent.univ-lille.fr](http://ent.univ-lille.fr)

### APPLICATION LILU

Téléchargez Lilu, l'application mobile étudiante de l'Université de Lille !

L'application mobile vous permettra d'accéder rapidement à de nombreuses fonctionnalités : actualités, menus du Crous, cours via Moodle, résultats aux examens, mails universitaires, horaires des BU et réservation de salle ou de livres. Une géolocalisation est également disponible pour vous rendre sur tous les campus de l'université et vers les lieux indispensables à votre vie étudiante. Une géolocalisation intra-bâtiment est également progressivement développée pour vous aider à trouver les salles. Et enfin, l'emploi du temps est accessible pour une partie des formations (déploiement complet jusqu'en 2025).

### MESSAGERIE ET AGENDA EN LIGNE

Vous bénéficiez d'un dispositif de messagerie collaborative (mails, carnet d'adresses, agendas partagés), basé sur le logiciel Zimbra.

### SAUVEGARDE / STOCKAGE

Un service de stockage et de partage de fichiers, basé sur la solution open source Nextcloud, est disponible dans votre ENT. Vos fichiers sont stockés de manière sécurisée sur les infrastructures de l'université. Vos données sont sauvegardées quotidiennement et peuvent être restaurées en cas d'erreur de manipulation.

Proposé avec un espace de 50 Go, ce service vous permet :

- d'accéder à vos fichiers depuis n'importe quel appareil connecté à internet,
- de partager de manière sécurisée des fichiers vers des utilisateurs extérieurs.

Une suite bureautique a été intégrée dans Nextcloud. Elle permet l'édition simultanée par plusieurs utilisateur-riche-s de documents (textes, feuilles de calcul, présentations). **ENT > applications > Nextcloud**

## **TRAVAILLER À DISTANCE Zoom**

La licence Zoom souscrite par l'université permet d'animer des réunions jusqu'à 300 personnes sans limitation de durée ou d'organiser des webinaires pouvant être suivis par 500 personnes.

## **RESSOURCES EN LIGNE : DÉCOUVRIR, APPRENDRE, COMPRENDRE, RÉVISER**

Pour apprendre ou réviser vos cours, les Universités Numériques Thématiques (UNT) vous offrent la possibilité de consulter des milliers de ressources libres et de vous tester dans vos disciplines. L'Université de Lille œuvre depuis plus de dix ans à l'élaboration de ressources et de dispositifs numériques mutualisés au sein des Universités Numériques Thématiques. Ces UNT, au nombre de huit, couvrent l'ensemble de nos champs disciplinaires et sont autant de services pour les étudiants et les enseignants :

- UVED – Uved.fr – Université Virtuelle de l'Environnement et du Développement Durable
- Uness - Uness.fr – Université Numérique au Service de l'Enseignement Supérieur
- Unisciel – Unisciel.fr – Université des Sciences En Ligne
- UNIT – Unit.fr – Université Numérique Ingénierie et Technologie
- IUTEnLigne – IUTEnligne.fr – Université en Ligne des Technologies des IUT
- UNJF – Unjf.fr – Université Numérique Juridique Francophone
- UOH – UOH.fr – Université Numérique des Humanités
- AUNEGE – Auneg.fr- Association des Universités pour l'enseignement Numérique en économie GEstion.

Les UNT sont encore en lien avec FUN (<https://www.fun-mooc.fr/fr/> ) et vous offrent la possibilité d'explorer les connaissances avec le MOOCs, ou d'accéder à des parcours avec : <http://univ-numerique.fr/ressources/fun-ressources/>.

## **PACTES**

C'est un portail régional qui vous permettra dès à présent de :

- vous approprier une méthodologie de travail universitaire,
- tester votre maîtrise des pré requis disciplinaires pour les filières scientifiques et les travailler si nécessaire,
- vérifier la maîtrise des outils numériques.

D'autres ressources sont mises en ligne en cours d'année pour vous permettre de vérifier votre niveau d'expression écrite et d'accéder à une communauté d'entraides.

Adresse : <https://pactes.u-hdf.fr/> (choisissez votre établissement et utilisez votre identifiant et mot de passe Université de Lille)

Ce site est complémentaire aux dispositifs proposés par l'Université de Lille et est mis en ligne par un consortium d'établissements d'enseignement supérieur des Hauts-de-France.

## **BIG BLUE BUTTON**

BigBlueButton est intégré directement à la plateforme pédagogique Moodle pour lancer une classe virtuelle et propose l'option "réunions privées" pour le travail de groupes. BigBlueButton est également accessible via la plateforme Pod qui permet de planifier des classes virtuelles et d'enregistrer les sessions.

## **ACCÉDER À CES OUTILS**

ENT > toutes mes applications > bureau virtuel

## **INFOTUTO, DES RESSOURCES POUR LES SERVICES NUMÉRIQUES**

Vous y trouverez des tutoriels pour concevoir et produire des ressources et des aides pour un usage facilité des plateformes pédagogiques (plateforme pédagogique moodle, POD, Compilatio, etc.), ainsi que des documentations utilisateurs pour les services précédemment cités (messagerie, travail collaboratif...).

[infotuto.univ-lille.fr](http://infotuto.univ-lille.fr)

## CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE

Le CLIL a en charge l'enseignement/apprentissage transversal des langues vivantes. Il comprend :

- le pôle DELANG qui coordonne et gère toutes les UE des 22 langues vivantes étrangères, les langues proposées en UE PE (projet de l'étudiant) et les DUFL (Diplômes Universitaires de Formation en Langue) de l'Université de Lille - autrement dit les UE du secteur LANSAD (Langues pour les spécialistes d'autres disciplines), ainsi que les enseignements de Techniques d'Expression et de Communication (TEC). Le Pôle DELANG propose une offre tant en formation initiale qu'en formation continue.
- le pôle DEFI qui a en charge les enseignements en FLE (Français Langue Étrangère) accueille les candidats internationaux allophones souhaitant progresser en langue, culture et civilisation françaises, en articulation avec les diplômes nationaux ou en vue de la délivrance de Diplômes Universitaires d'Études Françaises (DUEF) de niveau A1 à C2 ainsi que les étudiants internationaux (sous convention ou hors échange) inscrits en Licence, Master ou Doctorat et qui choisissent le FLE comme enseignement obligatoire de langue vivante étrangère.
- le pôle didactique transversal coordonne les certifications et les Centres de Ressources en Langues (CRL).

La direction du CLIL est située dans le bâtiment SUP/SUAIO sur le campus Cité Scientifique, avenue Carl Gauss.

Contact : [clil@univ-lille.fr](mailto:clil@univ-lille.fr)

Site internet : <https://clil.univ-lille.fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/CLILUnivLille>

Instagram : [clil\\_ulille](https://www.instagram.com/clil_ulille)

LinkedIn : [www.linkedin.com/company/clildelang/](https://www.linkedin.com/company/clildelang/)

### **Pôle Delang : Accéder à la diversité linguistique et parfaire ses techniques de communication**

Les enseignements sont assurés par des équipes locales :

- l'équipe DELANG LANSAD Pont-de-Bois - Roubaix-Tourcoing pour tous les DUFL (cf. paragraphe plus bas) et pour la Faculté des Humanités, la Faculté Langues, Cultures & Sociétés (LCS), la Faculté de Psychologie et de Sciences de l'éducation et de la formation (PsySEF), l'Institut des Sciences Sociales, antenne Pont de Bois, de la Faculté des Sciences économiques, sociales et de territoires (FaSEST) et l'Institut de la Communication et de la Documentation (InfoDoc et InfoCom Roubaix).

*Pour les UE d'anglais (sauf LCS), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves de CC et CT sont gérés par le secrétariat de votre année de formation. Pour l'espagnol, des groupes dédiés sont définis dans certains départements (Histoire, Histoire de l'Art et Archéologie, Arts, Lettres Modernes, Masters FLE-FRU, InfoCom Roubaix et Sciences de l'Éducation), mais les inscriptions sont gérées par le pôle DELANG Campus Pont-de-Bois. Pour toutes les autres langues (et l'anglais LCS), ces mêmes informations relèvent du secrétariat du Pôle DELANG équipe LANSAD Pont-de-Bois, qui communique via Moodle.*

*Les cours de DUFL sont ceux des UE de langues vivantes des formations listées ci-dessus et sont proposés dans des créneaux transversaux ouverts à tous (lundi 8h-10h / 10h-12h / 17h-19h / mercredi 17h-19h / jeudi 17h-19h) À partir de la L1 S2, la même langue doit être suivie tout au long du parcours de licence afin de permettre une progression réelle.*

Contact : [delang.pdb@univ-lille.fr](mailto:delang.pdb@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 20 41 72 37 ou 03 20 41 72 65 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.684

- l'équipe DELANG LANSAD Cité Scientifique pour la Faculté des Sciences économiques, sociales et de territoires (FaSEST) et la Faculté des Sciences et Technologies (FST)

*Les UE de langues vivantes étrangères (anglais, allemand et espagnol), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves*

*de CC et CT sont gérés par le secrétariat du pôle DELANG Campus Cité scientifique.*

*Pour la licence ISiem et le Master GLOWE de la FaSEST, d'autres langues que celles proposées sur le campus CS peuvent être suivies à Pont de Bois. Il en est de même pour toute inscription supplémentaire en DUFL.*

Contact : [delang.cs@univ-lille.fr](mailto:delang.cs@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 62 26 81 80 ou 03 62 26 81 82 | Campus Cité scientifique - Bâtiment B5, RDC porte 2.

- l'équipe DELANG Techniques d'expression et de communication (TEC) qui est amenée à intervenir pour l'ensemble des composantes des campus Pont de Bois et Cité scientifique

Les missions de l'équipe DELANG TEC, transversales à l'ensemble des filières, sont variées au sein de la formation initiale. Les enseignements en TEC contribuent à valoriser la formation des futur.e.s diplômé.e.s de l'Université de Lille afin que toutes et tous puissent s'imposer comme des cadres à fort potentiel. Pour ce faire, les cours dispensés en TEC invitent les étudiant.e.s à produire une analyse réflexive sur le lien entre éthique et innovation ainsi qu'à enrichir leurs références culturelles.

L'équipe DELANG TEC dispense également des cours au sein de l'UE PE TEC. En effet, en plus des savoirs scientifiques et techniques, les futur.e.s diplômé.e.s doivent présenter des capacités communicationnelles et organisationnelles garantissant rigueur, réactivité et efficacité: l'équipe TEC se mobilise pour atteindre cet objectif en développant des pratiques pédagogiques innovantes au profit d'une formation universitaire de plus en plus exigeante.

Contact : chantal.dimanche@univ-lille.fr | Téléphone : 03 62 26 81 87 - Campus Cité scientifique- Bâtiment SUP/SUAIO, 1er étage Bureau 107

- l'équipe DELANG Langues en Formation Continue (anglais, allemand, espagnol, néerlandais / DUFL) qui accueille les stagiaires sur le campus Pont de Bois

Contact : delang.fc@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureaux A1.686 et A1.688

### **Focus sur le Diplôme universitaire de formation en langues (DUFL)**

Vous ne pouvez suivre qu'une seule langue vivante étrangère et auriez souhaité poursuivre dans une autre langue ? Vous avez un projet de mobilité et aimeriez vous préparer en découvrant la langue du pays ciblé ? Vous souhaitez découvrir d'autres cultures ? Le DUFL est fait pour vous !

Le DUFL, Diplôme Universitaire de Formation en Langues vous permet d'obtenir un diplôme d'université à chaque aux niveaux suivants du CECRL à l'issue de 48h de formation :

\* A1.1, A1.2, A2 en allemand, arabe, catalan, chinois, danois, grec moderne, hébreu, hongrois, italien, japonais, néerlandais, norvégien, persan, polonais, portugais, russe, suédois, tchèque

Droits d'inscriptions fixés à **60€ pour les étudiants de l'Université de Lille** en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements

\* B1.1, B1.2, B2 en allemand, arabe, espagnol, italien, portugais

Droits d'inscriptions fixés à **70€ pour les étudiants de l'Université de Lille** en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements.

Contact : nadia.gaillet@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.686

### **Focus sur les langues vivantes étrangères offertes en Enseignement à Distance (EAD)**

Vous suivez une formation à distance et vous devez choisir une langue vivante étrangère ?

5 langues vous sont proposées, en niveau débutant ou non débutant :

\* niveau débutant en : italien et néerlandais (vous atteindrez un niveau A2 à l'issue de la Licence 3)

\* niveau non débutant en : allemand, anglais et espagnol (vous atteindrez un niveau B2 à l'issue de la Licence 3).

Vous disposerez également d'un accès aux ressources numériques et à certains dispositifs linguistiques (tutorats, ateliers...) du Centre de Ressources en Langues (CRL).

Contact : helene.guilluy@univ-lille.fr | Téléphone : 03 20 41 72 84 | Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.688

### **Pôle DEFI : perfectionner son français en tant que langue étrangère**

Les étudiants internationaux peuvent suivre une UE de français langue étrangère (FLE) lorsque l'anglais n'est pas imposé.

Les enseignements sont assurés par le pôle DEFI, qui gère et coordonne les enseignements de FLE du CLIL, sur les campus Cité scientifique et Pont de Bois.

- Sur le Campus Cité scientifique :

\* En Licence et en Master, les enseignements sont assurés en présentiel. Les cours sont proposés sur un des créneaux transversaux ouverts à tous : mardi matin, jeudi matin et vendredi après-midi.

Contact : [supfle-licencemaster@univ-lille.fr](mailto:supfle-licencemaster@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 62 26 81 91 03 62 26 81 93

• Sur le Campus Pont de Bois :

\* En Licence, les enseignements sont assurés en présentiel, sur des créneaux proposés en fonction du niveau de l'étudiant. Un test linguistique est organisé en début de semestre.

Contact : [vanessa.obin@univ-lille.fr](mailto:vanessa.obin@univ-lille.fr) - [defi@univ-lille.fr](mailto:defi@univ-lille.fr)

\* En Master, il s'agit d'un dispositif d'autoformation guidée : les séances en autonomie et en regroupement sont organisées en alternance. Un premier regroupement obligatoire est organisé en début de semestre afin de présenter les modalités du dispositif.

Contact : [martine.eisenbeis@univ-lille.fr](mailto:martine.eisenbeis@univ-lille.fr)

### **Bureau des certifications**

Vous avez envie de faire certifier votre niveau en langue ? Le CLIL offre la possibilité aux étudiants d'obtenir une ou plusieurs certifications en langues, comme le CLES ou d'autres certifications externes.

La passation de ces certifications est possible et nécessite une inscription.

#### **Voici l'ensemble des certifications proposées**

- CLE - Certification internationale de langue catalane - contact :
- CLES - Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur - contact : [cles@univ-lille.fr](mailto:cles@univ-lille.fr)
- CNaVT - Certification des compétences en néerlandais - contact : [sarah.pekelder@univ-lille.fr](mailto:sarah.pekelder@univ-lille.fr)
- GOETHE Zertifikat - Certification des compétences en allemand - contact : [beatrix.hoffmann@univ-lille.fr](mailto:beatrix.hoffmann@univ-lille.fr)
- TOCFL - Certification des compétences en chinois - contact : [philippe.chevalerias@univ-lille.fr](mailto:philippe.chevalerias@univ-lille.fr)
- TOEIC - Test de compétences en anglais - contact : [certifications@univ-lille.fr](mailto:certifications@univ-lille.fr)

### **Focus sur le CLES**

La certification CLES est l'alternative du Service Public aux certifications du marché. Elle est prise en charge par l'établissement pour les étudiant·es inscrit·es à l'Université de Lille à raison d'une inscription par année universitaire.

Le CLES est une certification :

- accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche et reconnue au niveau européen par le Network of University Language Testers in Europe (NULTE)
- adossée au Cadre Européen Commun de Référence en Langues (CECRL) avec une approche par scénario
- qui atteste d'un niveau de compétence B1, B2 ou C1 dans 4 activités langagières
- qui est offerte en allemand, anglais, arabe, espagnol, grec moderne, italien, polonais, portugais, russe
- qui s'adresse à tout public

Rendez-vous sur le site internet officiel du CLES : <https://www.certification-cles.fr> - Contact CLES pour l'Université de Lille : [cles@univ-lille.fr](mailto:cles@univ-lille.fr)

Pour plus de détails sur les certifications proposées à l'Université de Lille, rendez-vous sur la page Certifications du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/certifications>

### **Le CRL : un dispositif d'accompagnement pour l'apprentissage des langues**

Les Centres de Ressources en Langues (CRL) du CLIL sont des espaces multimédias pour l'apprentissage des langues en auto-formation guidée. Ils mettent à votre disposition une base de ressources répertoriées, des outils et l'accompagnement nécessaire pour organiser votre parcours d'apprentissage. Au CRL, vous pourrez travailler de façon indépendante, à votre rythme, et être accompagné vers l'atteinte de vos objectifs.

Le CRL vous offre des ressources matérielles et humaines, riches et variées pour :

- passer un test de positionnement en langue
- travailler la langue dans tous ses aspects
- communiquer avec d'autres (étudiants, natifs)
- développer votre compétence à apprendre en autonomie
- préparer des certifications
- vous conseiller et vous guider.

Les langues proposées au CRL sont celles enseignées au sein de l'Université de Lille, soit : l'allemand, l'anglais, l'arabe, le catalan, le chinois, le danois, l'espagnol, le français langue étrangère, le grec moderne\*, l'hébreu\*, le hongrois\*, l'italien, le japonais, la langue des signes française, le néerlandais, le norvégien, le persan\*, le polonais, le portugais, la russe, le suédois\*, et le tchèque\*. (\* : langues d'ouverture)

L'inscription est libre et gratuite pour les étudiants, enseignants ou personnels de l'Université de Lille et se fait en ligne directement par l'application CALAO autoformation que vous trouverez dans votre ENT. Passez ensuite au CRL pour découvrir les ressources sur site et les activités pédagogiques complémentaires proposées telles que le tutorat en langues, les ateliers de conversation, le tandem et télé-tandem, les cafés langues....

L'équipe des différents CRL vous présentera les locaux et les ressources lors de votre visite.

L'Université de Lille comporte 5 CRL c'est-à-dire sur les campus de Cité Scientifique et Pont-de-Bois à Villeneuve d'Ascq, IAE dans le Vieux-Lille, Infocom et LEA à Roubaix.

Au CRL, vous trouverez des ressources nombreuses et variées (ouvrages de référence, ressources web, films et séries à visionner sur place...), sélectionnées pour leur qualité pédagogique. Sur place, des tuteurs tiennent des permanences, vous accompagnent dans votre apprentissage et vous proposent des moments de rencontres, des jeux ou encore des sessions de préparation aux certifications en langues.

Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/crl> | Contact : [crl@univ-lille.fr](mailto:crl@univ-lille.fr)

### **Le CERTEC ou Centre de Ressources en Techniques d'Expression et de Communication, pour quoi faire ?**

Notre mission est de soutenir les étudiant.e.s dans le développement de leurs compétences en communication, que ce soit à l'écrit ou à l'oral. Nous proposons un accompagnement ponctuel ou régulier visant à renforcer la capacité des étudiants à s'exprimer de manière claire, persuasive et efficace. **Pour cela, plusieurs dispositifs sont possibles :**

- **permanences hebdomadaires** : bénéficiez d'un soutien personnalisé. Obtenez des conseils spécifiques sur vos projets d'écriture ou de prise de parole, et recevez des retours constructifs pour améliorer vos compétences.
- **ateliers d'Expression Orale** : développez vos compétences en communication orale grâce à des séances pratiques. Ces ateliers couvrent des aspects tels que la prise de parole en public, la gestion du trac, l'art de la présentation et la communication interpersonnelle.
- **ateliers d'Expression Écrite** : participez à nos ateliers interactifs qui abordent les principes fondamentaux de la rédaction académique, professionnelle et créative. Apprenez à structurer vos idées, à perfectionner votre style d'écriture et à créer des documents convaincants.
- **accompagnement spécifique Écri+** : travaillez vos qualités rédactionnelles en auto-formation guidée grâce à la plate-forme Écri+ et aux ateliers d'accompagnement Écri+ en présentiel.  
Renseignez-vous plus précisément à l'accueil des CRL des campus Pont-de-Bois et Cité scientifique et/ou sur l'application CALAO via votre ENT ( <https://calao.univ-lille.fr> ) .

Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/delang/techniques-dexpression-et-de-communication-tec/certec/>

Contact : [laurence.desjonqueres@univ-lille.fr](mailto:laurence.desjonqueres@univ-lille.fr)

## LA MAISON DE LA MÉDIATION : INFORMER ET PRÉVENIR

Ouverte à tou.te.s, étudiant.e.s et personnels de l'Université, dans le respect des règles de déontologie et en concertation avec les services et composantes de l'établissement, elle est un lieu d'accueil, d'information et de réponse aux questions juridico-administratives. Elle a pour missions de prévenir les comportements abusifs comme les conflits, de pacifier les relations, enfin de sensibiliser la communauté universitaire, notamment par la promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations.

La maison de la médiation est associée à la cellule H-VSS (*Cellule d'écoute, d'information et d'accompagnement des victimes de harcèlement et de violences sexistes et sexuelles. Dispositif de prévention et de lutte contre les comportements abusifs*) et au médiateur (réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations).

Cellule H-VSS - Formation d'écoute, de soutien et d'accompagnement contre le harcèlement moral  
contact-harcelement-moral@univ-lille.fr

Cellule H-VSS – Formation d'écoute, de veille et d'information sur le harcèlement sexuel  
contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr

Médiateur, réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations  
amadou.bal@univ-lille.fr

Tout étudiant ayant été victime ou témoin direct d'actes de violence, de discrimination, de harcèlement moral ou sexuel, et d'agissements sexistes, peut faire un signalement auprès de l'université par le biais du formulaire en ligne sur l'intranet (accessible également via l'application Lilu) : <https://ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/>  
Rubrique Signalement, onglet "*Comment faire un signalement*"

### **Maison de la médiation**

maison-mediation@univ-lille.fr  
03.62.26.91.16

**Permanences** : du lundi au vendredi au siège de l'université (Lille) ou aux jours et lieux de permanence sur les campus : <https://ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/>  
Rubrique *Permanences Maison de la Médiation*



**Responsabilité de Section :** Monsieur Paul-Henri GIRAUD

**Référente Licence 1 :** Monsieur Alain TOURNEUR

**Référente Licence 2 :** Madame Karine DUBOSC

**Référent Licence 3 :** Madame Marine POIRIER

**Liste des enseignants :**

Mme BRUCE Marcelle, CE

Mme CARRERA Élodie, MCF

Mme CARTELET Pénélope, MCF

M. CASTEJON Philippe, MCF

M. CONDE ROMERO Carlos, CE

Mme DUBOSC Karine, MCF

M. GIRAUD Paul-Henri, PR

Mme GOURGUES Marie, ATER

Mme GRACIA GASPAS María Luz, lectrice

Mme GUILLEMONT Michèle, PR

Mme HEBRARD Véronique, PR

M. JURADO Javier, CE

M. MARTINEZ Victor, PRCE (Français)

Mme PREVITERA Roberta, MCF

Mme POIRIER Marine, MCF

M. RAMIREZ Daniel, lecteur

M. RODRIGUES Jules, ATER

M. RODRIGUEZ Antoine, PR

M. ROUSSIES Joseph, MCF

M. TOURNEUR Alain, PRAG

Mme VINALS Carole, MCF HDR

## SEMESTRE 1

## DÉTAIL DES ENSEIGNEMENTS

<b>BCC1</b> <b>U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grammaire (TD)</li> <li>● Pratique orale (TD)</li> </ul>
<b>BCC2</b> <b>U.E. 1: Littérature</b>  <b>UE2: Civilisation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature Espagne Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Littérature Amérique Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Espagne Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique Contemporaine (CM + TD)</li> </ul>
<b>BCC3</b> <b>U.E.1 : Traduction</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> </ul>
<b>BCC4</b> <b>UE1 : Français</b>  <b>UE2 : Méthodologie (TD)</b>  <b>ou Initiation Latin</b>	
<b>BCC5</b> <b>UE1 : Langue Vivante</b>  <b>UE2: Projet de l'étudiant</b>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC1 UE1 : Théorie et Pratique de la langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Grammaire – Pratique orale

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Karine DUBOSC (grammaire), Marcelle BRUCE (pratique orale théâtre), Daniel RAMIREZ & Maria Luz GRACIA GASPAS (pratique orale)

**Nombre d'heures** : 18 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Consolider les connaissances de l'étudiant en Grammaire, Orthographe, Conjugaison. En pratique orale, mise en pratique des connaissances lexicales et grammaticales et travail de la prononciation.

**Contenu de la formation** : Grammaire et Pratique orale

Grammaire : rappel de la nomenclature grammaticale traditionnelle. Examen des grands sous-systèmes de l'espagnol. Le premier semestre portera dans un premier temps sur l'accentuation, puis sur le Groupe Nominal, déterminants, adjectifs, noms. Le second semestre portera sur le Groupe Verbal et notamment la conjugaison et concordances, les prépositions, adverbes, ser/estar.

Pratique Orale : les étudiants peuvent choisir entre une pratique orale basée sur des supports documentaires variés ou une pratique orale théâtre sous la forme d'un atelier.

**Bibliographie** :

- Polycopiés
- Pierre Gerboin / Christine Leroy *Précis de Grammaire*, Hachette.
- Dorange Monica *Grammaire espagnole*, Ellipse.
- Deschamps Odile, *No meter la pata*, Ellipse.
- Bedel, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, PUF.

**Modalités d'évaluation** :

- session 1 : CC - écrit pour la grammaire
- session 1 : CC - oral pour la pratique orale
- session 2 : CT - écrit pour la grammaire
- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC2 UE1 : Littérature Espagne Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**EC** : Littérature espagnole contemporaine

**Nom de l'enseignant responsable** : Paul-Henri GIRAUD

**Nom des intervenants** : Marie GOURGUES

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Contenu de la formation : Le roman espagnol du XXe siècle**

Le cours magistral dressera un panorama du roman espagnol du XXe siècle. Il permettra de mieux comprendre les enjeux historiques, culturels et générationnels des différents courants littéraires. Il se centrera ensuite plus spécifiquement sur une présentation générale des œuvres au programme et de leurs auteurs, afin de fournir aux étudiants les principales clés de compréhension et d'interprétation des textes étudiés.

Les travaux dirigés consisteront en l'analyse d'extraits de l'œuvre au programme. Cette analyse permettra d'accéder à une connaissance plus approfondie du roman mais aussi de maîtriser l'analyse des éléments constitutifs du récit, des repérages lexicaux et intertextuels, des figures de rhétorique. Cette analyse pourra se faire de manière collective ou sous la forme d'exposés suivis de reprises.

**Bibliographie :**

Œuvre au programme : LAFORET, Carmen, *Nada*, Madrid, Cátedra, 2020 [1944].

Histoire de la littérature :

BEYRIE, Jacques, JAMMES, Robert, *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, PUF, « Premier Cycle », 1994.

BONELLS, Jordi, éd., *Dictionnaire des littératures hispaniques. Espagne et Amérique latine*, Paris, Robert Laffont, « Bouquins », 2009.

CANAVAGGIO, Jean, éd., *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, Fayard, 1993, t. II, XVIII-XX<sup>e</sup> siècles.

RICO, Francisco, ed., *Historia y crítica de la literatura española*, vol. 7, *Época contemporánea, 1914-1939*,

Barcelona, Crítica. T. 1, ed. Víctor García de la Concha, 1984. T. 2, primer suplemento, ed. Agustín Sánchez Vidal, 1995.

Sur le genre romanesque :

JOUBE, Vincent, *Poétique du roman*, Paris, Armand Colin, 2007

STALLONI, Yves, *Dictionnaire du roman*, Paris, Armand Colin, 2006

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.T - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC2 UE1: Littérature Amérique Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Antoine Rodriguez

**Nom des intervenants** : Carlos Conde Romero

**Nombre d'heures** : 6 CM + 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** : L'étudiant.e doit être familiarisé.e avec la littérature française, espagnole et latino-américaine et maîtriser les techniques de base de l'explication de texte, du commentaire composé et de la dissertation.

**Compétences visées** : Consolider les connaissances de l'étudiant dans le domaine des genres littéraires et de la narratologie afin de lui donner les outils pour décoder et interpréter la construction de l'univers diégétique et actanciel d'un texte produit dans le domaine de la littérature.

**Contenu de la formation : littérature hispano-américaine du XIX-XXIème siècles : la nouvelle et le roman**

Le CM proposera un cadrage conceptuel fonctionnel du genre fantastique en littérature, ainsi qu'une série d'outils narratologiques et rhétoriques permettant aux étudiants la lecture, le déchiffrage, l'analyse et l'explication d'un texte de fiction.

Les TD seront consacrés à l'analyse littéraire des œuvres et au travail sur d'autres textes en rapport avec le CM afin d'inviter les étudiant.e.s non seulement à recontextualiser, dans leur dimension historique et sociologique, les textes sélectionnés, mais également à décoder ces derniers dans leurs rapports dynamiques avec la réalité.

Un polycopié sera distribué aux étudiant.e.s et regroupera les textes qui seront soumis à leur lecture : une anthologie de nouvelles fantastiques hispanoaméricaines allant du XXe au XXIe siècle.

Évaluation : session 1 CT écrit - session 2 CT écrit

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Lecture des ouvrages cités dans le corpus bibliographique, analyse étayée des œuvres au programme, préparation des explications de texte qui serviront de support au cours.

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC2 UE2 : Civilisation Espagne Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** :

**Nom de l'intervenant** : Jules RODRIGUES

**Nombre d'heures** : (12 CM + 12 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Contenu de la formation** :

Les premières séances du cours magistral seront consacrées à la présentation succincte des grandes périodes de l'histoire espagnole, du Moyen-âge jusqu'à nos jours. On s'intéressera ensuite aux grandes caractéristiques qui sont celles de l'Espagne d'aujourd'hui, en abordant pour cela la géographie, la démographie, l'économie, mais aussi les structures juridiques et administratives propres à l'Espagne ou encore les questions sociales et culturelles. Les travaux dirigés porteront quant à eux sur l'analyse de documents de nature variée, qui non seulement permettront de mieux mettre en lumière les thématiques abordées en cours magistral mais permettront également d'approfondir la méthodologie du commentaire de document. Cette analyse pourra se faire de manière collective ou sous la forme d'exposés suivis de reprises.

**Bibliographie** :

- BENASSAR, Bartolomé et BESSIERE, Bernard (2009), *Espagne. Histoire, société, culture*. Paris, La Découverte [946 BEN]
- FERRERAS, Jacqueline (1997) *La civilisation espagnole d'aujourd'hui*. Paris, Nathan [946.083 FER]
- LOYER, Barbara (2006) *Géopolitique de l'Espagne*. Paris, Armand Collins [946.082 LOY]
- PAREDES, Javier (coord.) (2000), *Historia contemporánea de España (siglo XX)*, Barcelona, Ariel [946.08 HIS]
- POUTET, Pascal y POUX, Carole (2014) *Le monde hispanique contemporaine*. Paris, Bréal [946.083 POU]

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC - écrit et/ou oral
- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC2 UE2 : Civilisation Amérique Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Véronique HEBRARD

**Nom de l'intervenant** : Daniel RAMÍREZ CM et TD

**Nombre d'heures** : (12 CM + 12 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Compétences visées** : Maîtrise des repères géographiques, historiques, culturels et civilisationnels du sous-continent hispano-américain dans sa globalité et des sous-ensembles qui le composent.

**Contenu de la formation** : Présentation de l'Amérique hispanique.

Il s'agit de fournir à l'étudiant les repères fondamentaux de toute approche à l'Amérique hispanique : sa géographie, les grandes étapes de son évolution historique, ses caractéristiques économiques, ses problématiques sociétales d'hier et d'aujourd'hui, ainsi que ses dynamiques multiculturelles.

Le CM sera consacré à une approche globale, le TD à l'étude de cas et à l'analyse de documents.

**Bibliographie** :

Covo-Maurice, Jacqueline, *Introduction aux civilisations latino-américaines*, Paris, Armand Colin (col. 128), 2015

Dabène, Olivier, *Atlas de l'Amérique latine*, Paris, éd. Autrement, 2007

Dabène, Olivier, *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Paris, Colin U, 2011.

del Pozo, José, *Histoire de l'Amérique latine et des Caraïbes, de 1825 à nos jours*, Paris, Septentrion, 2008

Lavallé, Bernard, *L'Amérique espagnole de Colomb à Bolívar*, Paris, Belin Sup, 2004

Documents téléchargés sur la plateforme Moodle.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit et/ou oral

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 1

**BCC3 UE1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Philippe Castejon, Jules Rodrigues (thème), Gaëlle Guillet-Sariols, Alain Tourneur & Karine Dubosc (version)

**Nombre d'heures** : 18 TD - 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction littéraire de textes contemporains.

**Contenu de la formation** : Thème et version moderne

Traduction de textes littéraires contemporains du français vers l'espagnol ou de l'espagnol vers le français.

**Bibliographie** :

- Polycopiés de textes sources.

Un dictionnaire à la maison est INDISPENSABLE.

- *Le Grand dictionnaire Larousse en 800.000 mots*, Larousse

- Dictionnaires (*María Moliner ; Diccionario Salamanca de la Lengua Española ; Real Academia Española, - Diccionario del Español Actual* (Aguilar) ou autres.

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version



**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Etrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S1

**BCC4 UE1 : Français**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Noms de l'intervenant** : Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures** : 20 H TD

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Le cours s'adresse à des francophones. L'étudiant procède personnellement avant la rentrée à une remise à niveau de son orthographe, notamment à l'aide de manuels (Grévisse, Bescherelle) ou des diverses plateformes en ligne dédiées à cet effet (des cours et évaluations en ligne sont disponibles gratuitement). Il est fortement recommandé à l'étudiant de lire des classiques du français (cf. « Contenu de la formation » ci-dessous) pour consolider les bases du français pour l'expression et la traduction.

**Compétences visées** : À l'issue du semestre l'étudiant doit d'une part atteindre un objectif de 0 erreur en orthographe et syntaxe françaises, d'autre part exprimer avec clarté, fluidité et simplicité des énoncés complexes et nuancés. Objectifs disciplinaires : les normes linguistiques des énoncés écrits ; l'orthographe grammaticale et lexicale ; la grammaire systématique ; les analyses linguistiques (l'énonciation) et grammaticales ; l'emploi des temps et la cohérence textuelle ; l'analyse lexicale ; l'enrichissement du vocabulaire général, scientifique et littéraire ; la production d'énoncés écrits en relation avec le français littéraire et non-littéraire ; la maîtrise de la reformulation et de l'argumentation (résumés, synthèses, explications littéraires).

**Contenu de la formation** : L'étude systématique de la langue française (grammaire, orthographe, linguistique, syntaxe, énonciation) s'appuie sur un corpus de textes représentatifs du français et des relations entre les histoires littéraires espagnoles et françaises : Rabelais (Baroque et Renaissance en Europe) ; Corneille (mythe du *Cid*) ; Molière (mythe de *Don Juan*) ; Racine (la syntaxe classique française) ; Hugo (l'apport espagnol dans le romantisme européen), Breton (les avant-gardes espagnoles et françaises), Malraux (la Guerre civile espagnole) ou Pey (l'influence hispanique en littérature française contemporaine). Cette liste est non-exhaustive. Le corpus a pour objectif de sensibiliser au comparatisme linguistique et historique.

**Bibliographie** :

F. Chaucheyras, C. Gaboriaux, *L'orthographe après le bac. Se remettre à niveau pour réussir les écrits professionnels et universitaires*, éditions Ellipses, 2012.

J. Vassevière, *Bien écrire pour réussir ses études : orthographe, lexique, syntaxe. 150 règles et rappels, 150 exercices corrigés*, Paris, éditions Armand Colin, 2009.

M. Grévisse, M. Lits, *Le petit Grevisse. Grammaire française*, éditions De Boeck, 2009.

B. Valette, *Histoire de la littérature française*, Paris, Ellipses, 2014.

Un corpus d'appui est fourni par le professeur.

**Modalités d'évaluation** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC – Écrit.

Session 2 : CT – Écrit.

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : S1

**BCC4 UE2 : Méthodologie**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Alain TOURNEUR

**Nombre d'heures** : 20 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Renforcement méthodologique en langue, littérature, civilisation et culture. Le cours consiste à donner aux étudiants les outils nécessaires à l'approche critique des textes, des supports iconographiques et audiovisuels. Il traite à la fois, sur le plan formel, de l'utilisation des sources et des modèles de citations et, sur le plan conceptuel, des méthodes, des outils et un langage propres à l'analyse de chaque type de support. Il a pour objet l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires à la maîtrise du commentaire littéraire et de civilisation, qu'il soit dirigé, linéaire ou thématique. Le cours est pensé en accord avec le renforcement méthodologique du semestre 2, afin que les documents étudiés concernent à part égale l'Espagne et l'Amérique latine.

**Bibliographie succincte** :

-J. Terrasa, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 2017.

-Polycopiés

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit et/ou oral

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Etrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S1

**BCC4 UE2 : LANGUES ANCIENNES OU AUTRES OPTIONS : INITIATION AU LATIN**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenant** : à venir

**Nombre d'heures** : 24 H TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** : Intérêt pour les langues romanes, capacités de rigueur intellectuelle et de méthode, sens de l'ouverture culturelle, clarté des objectifs du parcours d'étude.

**Compétences visées** : Acquisition des éléments de base du latin

Accès à la culture latine et aux codes culturels du latin dans la langue française. Compréhension d'énoncés simples et de textes courts. Productions d'énoncés simples. Travail sur les résurgences sociétales contemporaines du latin (du marketing à *Médiapart*, en passant par Pascal Quignard).

**Contenu de la formation** :

Règles générales de syntaxe. Conjugaison et grammaire des énoncés simples. Fonctionnement général des déclinaisons. Positionnement stratégique de la langue et de la culture latines dans les enjeux culturels, sociétaux et professionnels aujourd'hui.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : 12H00

**Bibliographie** :

*Gaffiot de poche. Dictionnaire Latin-Français*, éd. Hachette.

L. Sausy, *Grammaire latine complète*, ed. Lanoré.

M. Banniard, *Du latin aux langues romanes*, éd. Nathan Université.

L'étudiant peut s'entraîner au Latin via les sites de l'enseignement secondaire (par ex. <http://www.mesexercices.com>)

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC

Session 2 : CT

SEMESTRE 2

**DÉTAIL DES ENSEIGNEMENTS**

<p><b>BCC1</b> U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grammaire (TD)</li> <li>● Pratique orale (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC2</b> U.E. 1: Littérature</p> <p><b>UE2: Civilisation</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature Espagne Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Littérature Amérique Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Espagne Contemporaine (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique Contemporaine (CM + TD)</li> </ul>
<p><b>BCC3</b> U.E.1 : Traduction</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC4</b> UE1 : Français</p> <p><b>UE2 : Méthodologie (TD)</b></p> <p>ou Initiation Latin</p>	
<p><b>BCC5</b> UE1 : Langue Vivante</p> <p><b>UE2: Projet de l'étudiant (Hors ERSO)</b></p> <p>ou <b>Pratiques créatives en langue espagnole: paroles et musique</b></p>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC1 UE1 : Théorie et Pratique de la langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Grammaire – Pratique orale

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Marcelle BRUCE

**Nombre d'heures** : 18 CM - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise des structures morphosyntaxiques élémentaires de la langue espagnole à l'écrit et à l'oral.

**Contenu de la formation : Grammaire et Pratique orale**

**Grammaire** : Analyse et assimilation des principaux mécanismes grammaticaux de la langue espagnole contemporaine. Le second semestre portera essentiellement sur le Groupe Verbal, avec l'acquisition des conjugaisons, le choix des modes, l'utilisation des prépositions, puis l'emploi des verbes copules.

**Pratique Orale** : les étudiants peuvent choisir entre une pratique orale basée sur des supports documentaires variés ou une pratique orale théâtre sous la forme d'un atelier.

**Bibliographie :**

**-Polycopiés**

- Pierre Gerboin / Christine Leroy, *Précis de Grammaire*, Hachette.

- Dorange Monica, *Grammaire espagnole*, Ellipse.

- Deschamps Odile, *No meter la pata*, Ellipse.

- Bedel, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, PUF.

**Modalités d'évaluation :**

- session 1 : CC - écrit pour la grammaire

- session 1 : CC - oral pour la pratique orale

- session 2 : CT - écrit pour la grammaire

- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC2 UE 1 : Littérature Espagne Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Paul-Henri GIRAUD

**Nom de l'intervenante** : María Luz Gracia Gaspar

**Nombre d'heures** : 6 CM + 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Initiation à l'analyse de l'écriture théâtrale à travers le cas du théâtre espagnol au XXe siècle et de son évolution. Étude d'une ou deux œuvres représentatives.

**Bibliographie** :

Œuvres au programme : à déterminer

Histoire de la littérature :

BEYRIE, Jacques, JAMMES, Robert, *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, PUF, « Premier Cycle », 1994.

BONELLS, Jordi, éd., *Dictionnaire des littératures hispaniques. Espagne et Amérique latine*, Paris, Robert Laffont, « Bouquins », 2009.

CANAVAGGIO, Jean, éd., *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, Fayard, 1993, t. II, XVIII-XXe siècles.

RICO, Francisco, ed., *Historia y crítica de la literatura española*, Barcelona, Editorial Crítica, t. 6 et 6/1, 7 et 7/1.

Sur le genre théâtral :

PAVIS, Patrice, *Dictionnaire du théâtre*, Paris, Armand Colin, 2002.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT écrit-

- Session 2 : CT - écrit

**Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC2 UE1 : Littérature Amérique Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Antoine RODRIGUEZ

**Nom de l'intervenant** : Carlos Conde Romero

**Nombre d'heures** : 6 CM + 18 TD (vol ETD = 27)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées :**

-Analyse littéraire

**Contenu de la formation** : Genres littéraires en Amérique hispanique du XXème siècle (Poésie et théâtre)

Le CM dressera un panorama des tendances littéraires de l'Amérique Latine du XXe siècle. Le cours sera organisé selon deux volets génériques (poésie et théâtre). Il s'agira de familiariser les étudiant.e.s aux techniques de lecture, de déchiffrage, d'analyse et d'explication des textes poétiques et dramatiques.

Les TD seront consacrés à l'analyse littéraire des œuvres et au travail sur d'autres textes en rapport avec le CM afin d'inviter les étudiant.e.s non seulement à recontextualiser, dans leur dimension historique et sociologique, les textes sélectionnés, mais également à décoder ces derniers dans leurs rapports dynamiques avec la réalité.

Un polycopié sera distribué aux étudiant.e.s et regroupera les textes qui seront soumis à leur lecture.

**Travail de l'étudiant hors présentiel :**

-Lecture du corpus littéraire

-Préparation des explications

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - un travail écrit de mi-semestre et un travail écrit de fin de semestre

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC 2 UE2 : Civilisation Amérique Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Véronique HEBRARD

**Nom des intervenants** : Daniel RAMIREZ (CM + TD)

**Nombre d'heures** : (12 CM + 12 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Pré-requis** : connaissances fondamentales sur l'Amérique hispanique (géographie, histoire, culture)

**Compétences visées** : maîtrise des grandes articulations historiques du XXe siècle, compréhension des évolutions socio-politiques et mobilisation des connaissances dans le cadre d'un commentaire dirigé (contextualisation, explication et analyse).

**Contenu de la formation** : Initiation à la civilisation de l'Amérique Latine, Histoire et société de 1898 à nos jours. Le CM sera consacré à une approche globale, en partant des épisodes les plus marquants ou significatifs de la période comprise entre 1898 et les années 2000, par exemple, la dernière guerre d'indépendance, la révolution mexicaine, les populismes, la révolution cubaine et le panaméricanisme. Le TD sera centré sur le commentaire de document et l'approfondissement du CM à travers des études de cas.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : fiches de lecture, commentaire de document

**Bibliographie** :

Covo-Maurice, Jacqueline, *Introduction aux civilisations latino-américaines*, Paris, Armand Colin (col. 128), 2015.

Dabène, Olivier, *Atlas de l'Amérique latine*, Paris, éd. Autrement, 2007.

Dabène, Olivier, *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Paris, Colin U, 2011.

Del Pozo, José, *Histoire de l'Amérique latine et des Caraïbes, de 1825 à nos jours*, Paris, Septentrion, 2008.

Del Pozo, José, *Historia de América Latina y del Caribe*, Santiago de Chile, LOM, 2009.

Zanatta, Loris, *Historia de América Latina de la Colonia al siglo XXI*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2012 (chapitres 5-12).

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT - écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC 2 UE 2 : Civilisation Espagne Contemporaine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Javier JURADO

**Nombre d'heures** : (12 CM + 12 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Le cours magistral abordera la chronologie de l'histoire espagnole, couvrant les périodes suivantes : la Restauration, la dictature de Primo de Rivera, la Seconde République, la Guerre civile espagnole, le franquisme et ses différentes phases, ainsi que les grandes étapes de la transition démocratique. À travers cette chronologie, nous examinerons les problèmes et enjeux économiques, sociaux et politiques propres à l'Espagne du XXe siècle. Nous nous intéresserons aux acteurs clés de cette histoire contemporaine ainsi qu'aux événements marquants qui ont jalonné cette période. Les travaux dirigés se concentreront sur l'analyse de textes et de films qui mettent en lumière les thématiques abordées lors du cours magistral. Cette analyse pourra se dérouler de manière collective ou sous forme d'exposés suivis de discussions.

**Bibliographie :**

**Bibliographie basique :**

- CASANOVA, J (2014) *República y guerra civil. Historia de España, vol. 8*. Barcelona, Crítica – Marcial Pons
- RODRÍGUEZ LÓPEZ, E (2016) *Por qué fracasó la democracia en España* Madrid, Traficantes de Sueños (en ligne, licence Creative Commons)

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral
- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC 3 UE 1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Jules Rodrigues & Karine Dubosc (thème), Alain Tourneur (version)

**Nombre d'heures** : 18 TD - 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction de textes littéraires contemporains.

**Contenu de la formation** : Thème et version moderne

**Bibliographie** :

- Polycopiés

- Dictionnaires (*María Moliner* ; *Diccionario Salamanca de la Lengua Española* ; *Real Academia Española*, *Diccionario del Español Actual* (Aguilar), *Grand Dictionnaire Larousse* ; *Le Littré* ; *Le Robert*)

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

<http://www.cnrtl.fr/definition/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S2

**BCC4 UE 1 : Français**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenant** : Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures** : 20 H TD

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Niveau culturel, scientifique et linguistique type baccalauréat. Niveau d'expression française consolidé, orthographe achevée, bases grammaticales confirmées. Intérêt affirmé pour les études de langue et de civilisation ; goût du comparatisme et des études culturelles ; pratique approfondie de la lecture littéraire.

**Compétences visées** : La maîtrise des écrits canoniques universitaires (analyse, argumentation, synthèse, explication et commentaire) ; la consolidation des capacités rédactionnelles ; la contextualisation de la situation de communication écrite et orale ; l'étude des genres et discours ; l'analyse stylistique et rhétorique sur fondement grammatical ; l'analyse narratologique sur les bases de la linguistique de l'énonciation ; la contextualisation historique, sociale et politique des problématiques littéraires (histoire des idées, histoire de l'art) ; l'usage des sciences sociales dans l'analyse littéraire (anthropologie, économie, sociologie, philosophie, psychanalyse).

**Contenu de la formation** : L'étudiant travaille sur des documents littéraires et non-littéraires, de l'écrit ou de l'image, autour de la notion centrale de « situation » : situation d'énonciation, situation de communication, situation historique, situation littéraire. Il sait déceler et mettre en perspective la crise de sens au coeur d'un texte ou d'une problématique. Il donne sens aux outils de l'analyse grammaticale, stylistique, narratologique, rhétorique. Il sait se situer par rapport au présent et est initié à la situation actuelle des études littéraires dans le cadre global des sciences humaines et sociales.

**Bibliographie** :

Corpus de documents fourni par l'enseignant.

Ouvrages de référence pour consultation : *Lire, interpréter, actualiser*, Yves Citton, Paris, éd. Amsterdam, 2017 ; *L'analyse littéraire. Notions et repères*, Éric Bordas et alii, Paris, Armand Colin, 2011 ; *Précis de littérature européenne*, Béatrice Didier (sld), Paris, Presses universitaires de France, 1998.

La lecture de classiques français en relation avec le domaine hispanique est fortement recommandée : *Le Cid* de Corneille, *Dom Juan* et *L'illusion comique* de Molière, *Gil Blas de Santillane* de Lesage, *Le barbier de Séville* de Beaumarchais, *Ruy Blas* de Hugo, *L'espoir* de Malraux.

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC – Écrit.

Session 2 : CT – Écrit.

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 2

**BCC4 UE 2 : Méthodologie**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Alain TOURNEUR

**Nombre d'heures** : 20 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Renforcement méthodologique en Littérature, Civilisation et Culture. Le cours consiste à donner aux étudiants les outils nécessaires à l'approche critique des textes, des supports iconographiques et audiovisuels. Il traite à la fois, sur le plan formel, de l'utilisation des sources et des modèles de citations et, sur le plan conceptuel, des méthodes, des outils et un langage propres à l'analyse de chaque type de support. Il a pour objet l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires à la maîtrise du commentaire littéraire et de civilisation, qu'il soit dirigé, linéaire ou thématique. Le cours est pensé en accord avec le renforcement méthodologique du semestre 1, afin que les documents étudiés concernent à part égale l'Espagne et l'Amérique latine.

**Bibliographie** :

-J. Terrasa, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 2017.

-Polycopiés

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S2

**BCC4 UE2 : LANGUES ANCIENNES OU AUTRES OPTIONS : LATIN**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenant** : à venir

**Nombre d'heures** : 24 H TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** : Maîtrise de l'initiation du S1 (Règles générales de la syntaxe latine, connaissance des conjugaisons, du lexique et des déclinaisons, compréhension et production d'énoncés de base).

**Compétences visées** : Élargissement des connaissances du S1 et élargissement de la compréhension et de la production écrite. Culture latine et aux codes culturels du latin dans la langue française. Compréhension d'énoncés complexes et de textes d'auteurs. Productions de textes. Travail sur les résurgences sociétales contemporaines du latin (du marketing à *Médiapart*, en passant par Pascal Quignard).

**Contenu de la formation** : La syntaxe des phrases complexes. Les déclinaisons 4 et 5. Conjugaisons particulières. Élargissement des apprentissages lexicaux. Présence du latin dans les langues romanes et dans le monde contemporain. Poursuite de l'investigation sur le rôle du latin dans les stratégies culturelles et professionnelles aujourd'hui.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : 12H00

**Bibliographie** :

*Gaffiot de poche. Dictionnaire Latin-Français*, éd. Hachette.

L. Sausy, *Grammaire latine complète*, ed. Lanoré.

M. Banniard, *Du latin aux langues romanes*, éd. Nathan Université.

P. Quignard, *Inter aérias fagos*, éd. Argol (l'ouvrage est à la BU et des photocopies partielles seront proposées)

L'étudiant peut s'entraîner au Latin via les sites de l'enseignement secondaire (par ex. <http://www.mesexercices.com>)

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

SEMESTRE 3

<p><b>BCC1</b> <b>U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grammaire (CM +TD)</li> <li>● Pratique orale (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC2</b> <b>U.E. 1: Littérature</b></p> <p><b>UE2: Civilisation</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature Classique (CM + TD)</li> <li>● Littérature Amérique XVIII-XXI (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Espagne médiévale et / ou classique 1 (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Espagne médiévale et/ou classique 2 (CM + TD)</li> </ul>
<p><b>BCC3</b> <b>U.E.1 : Traduction</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> <li>● Version classique (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC4</b> <b>UE1 : M.E.R.</b></p> <p><b>UE2 : M.E. R.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grammaire comparée du Français et de l'Espagnol (TD)</li> <li>● Diversité culturelle (ou Latin ou autre option) (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC5</b> <b>UE1 : Langue Vivante</b></p> <p><b>UE2: Projet de l'étudiant</b> ou <b>M.E.S. (Métiers de l'Enseignement Second Degré)</b> ou <b>Pratiques créatives dans la culture espagnole et latino-américaine : image fixe</b></p>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 3

**BCC 1 UE 1: Théorie et Pratique de la Langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Grammaire – Pratique orale

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Marcelle Bruce (grammaire), Maria Luz GRACIA GASPAS (pratique orale), Marcelle BRUCE (pratique orale théâtre)

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD) - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise des structures morphosyntaxiques complexes de la langue espagnole.

**Contenu de la formation** : Grammaire et pratique orale

-Grammaire : Il s'agit d'un cours de syntaxe de l'espagnol contemporain pendant lequel seront étudiées les phrases simples et les phrases complexes tout au long de l'année. L'objectif est de savoir décrire et expliquer les différentes constructions syntaxiques ainsi que les formes verbales utilisées et de pouvoir commenter le choix du mode verbal. Au programme du semestre 3 entre autres, les différents éléments constitutifs de la phrase, les syntagmes et leur fonction, la prédication, l'analyse de la ou des phrases simples et les types de coordination entre elles.

-Pratique Orale : les étudiants peuvent choisir entre une pratique orale basée sur des supports documentaires variés ou une pratique orale théâtre sous la forme d'un atelier.

**Bibliographie** :

- Polycopiés

• **Grammaires et manuels de langue espagnole** :

BEDEL (Jean-Marc), *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2010.

COSTE (Jean) et REDONDO (Augustin), *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

GERBOIN (Pierre) et LEROY (Christine), *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 1991-1994.

POTTIER (Bernard) et alt., *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Armand Colin, 2005.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y Asociación de Academias de la Lengua Española Nueva gramática de la lengua española. Madrid, Espasa, 2009.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2010.

SECO (Manuel), *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2002.

Diccionario pan hispánico accessible en ligne à l'adresse : <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> ).

**Modalités d'évaluation** :

- session 1 : CC - écrit pour la grammaire

- session 1 : CC - oral pour la pratique orale

- session 2 : CT - écrit pour la grammaire

- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)**

**Parcours : Espagnol**

**Semestre : 3**

**BCC2 UE 1 : Littérature Classique**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignante responsable : Pénélope CARTELET**

**Nom de l'intervenant : Alain TOURNEUR**

**Nombre d'heures (6 CM + 18 TD)**

**Langue d'enseignement : espagnol**

**Pré-requis : La curiosité pour le patrimoine littéraire espagnol du Siècle d'Or.**

**Compétences visées :**

La connaissance des principaux genres littéraires qui ont vu le jour à l'époque classique et la capacité d'analyser des textes littéraires en dégagant leurs caractéristiques et leur inscription dans l'histoire de la littérature de la période.

**Contenu de la formation :** À travers une présentation panoramique des principaux genres, espaces et contextes d'écriture littéraire aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, il s'agira de saisir les éléments caractéristiques de la production littéraire de l'Espagne du Siècle d'or. Une attention particulière sera portée à la fiction en prose et à ses personnages types, dans les commentaires de textes pratiqués lors des séances de travaux dirigés.

**Travail de l'étudiant hors présentiel :**

Lecture attentive des textes du Siècle d'or photocopiés et de la bibliographie principale (composée d'instruments indispensables au commentaire littéraire, tous disponibles à la bibliothèque universitaire), assimilation des notes prises en cours, préparation des explications et des commentaires pour les exposés en cours.

**Bibliographie :**

Bernard Dupriez, *Gradus, les procédés littéraires*, Paris, 10/18, 2019.

Michel Jarrety, éd., *Lexique des termes littéraires*, Paris, Livre de poche, 2001.

**Ouvrages complémentaires :**

Jorge García López, Eugenia Fosalba y Gonzalo Pontón, *Historia de la literatura española. La conquista del clasicismo, 1500-1598*, Madrid, Crítica, 2013.

Pedro Ruiz Pérez, *Historia de la literatura española. El siglo del arte nuevo, 1598-1691*, Barcelona, Crítica, 2010.

Francisco Rico, éd., *Historia y crítica de la literatura española*, vol. 2, *Siglos de Oro. Renacimiento* y 3. *Siglos de Oro. Barroco*, junto con sus correspondientes suplementos.

Pablo Jauralde Pou, *Diccionario filológico de la literatura española, Siglo XVI y Siglo XVII*, Madrid, Castalia, 2009 - 2010.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CT

Prise en compte des exposés oraux.

- Session 2 : CT



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 3

**BCC2 UE 1 : Littérature Amérique XVIII-XXI**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Antoine RODRIGUEZ

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Programme : Le mélodrame dans littérature mexicaine contemporaine**

**Contenu de la formation** : Il s'agira d'analyser comment fonctionnent les codes du mélodrame dans deux romans mexicains contemporains qui ont recours à ce type d'encodage. Le cours sera basé sur l'analyse littéraire des relations intermédiales entre le mélodrame cinématographique et les supports littéraires au programme.

**Livres à se procurer** :

1) Zapata Luis, 2008 (1983), *Melodrama*, México: ed. Quimera. (des extraits seront disponibles sur le blog: <https://l2melodrama.blogspot.com/>)

2) Serna, Enrique, 2006, *Fruta verde*, México; Ed. Planeta.

**Bibliographie** :

La bibliographie théorique et critique sera disponible sur le blog : <https://l2melodrama.blogspot.com/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et /ou oral

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 3

**BCC2 UE 2 : Civilisation Espagne Médiévale et/ou Classique 1**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Michèle GUILLEMONT

**Noms de l'intervenant** : Alain TOURNEUR

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Contenu de la formation** : Civilisation de l'Espagne classique (fin XV<sup>e</sup> siècle-XVII<sup>e</sup> siècle)

**Contenu de la formation :**

Le cours dresse un panorama politique, démographique, économique, culturel et religieux de l'Espagne, depuis la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Des documents textuels et iconographiques illustrant divers axes propres à la civilisation de l'Espagne au cours de cette période sont commentés lors des séances de travaux dirigés.

**Bibliographie :**

BERNAL, Antonio Miguel, *Monarquía e Imperio, Historia de España*, vol. III, Madrid, Marcial Pons, 2007.

FERNÁNDEZ ALBALADEJO, Pablo, *La crisis de la Monarquía, Historia de España*, vol. IV, Madrid, Marcial Pons, 2009.

HUGON, Alain, *L'Espagne du XVI<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Armand Colin, 2019 (2<sup>e</sup>me édition).

RIBOT, Luis, *La Edad Moderna (Siglos XV-XVIII)*, Madrid, Marcial Pons, 2016.

Des lectures spécialisées seront indiquées, et des documents donnés, à chaque séance.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)**

**Parcours : Espagnol**

**Semestre : 3**

**BCC2 UE 2 : Civilisation Espagne Médiévale et/ou Classique 2**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignante responsable : Michèle GUILLEMONT**

**Noms des intervenants : Alain TOURNEUR**

**Nombre d'heures : (6 CM + 18 TD)**

**Langue d'enseignement : espagnol**

**Contenu de la formation :** Le cours s'articulera en deux parties distinctes :

1) La première moitié du semestre sera consacrée à une introduction à la Civilisation de l'Espagne médiévale (V<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles).

Seront étudiés successivement la période du royaume wisigoth, les étapes de la présence arabe dans la Péninsule et le renforcement progressif des royaumes chrétiens. En parallèle, différents aspects de la société et de la culture médiévale seront présentés : système féodal, place de la religion et de l'Église en particulier, concept de *Reconquista*, rapports entre le roi et la noblesse, etc.

2) La seconde moitié du semestre sera consacrée à l'Espagne moderne (fin XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle, Humanisme et Renaissance)

**Bibliographie :**

1) PARTIE MÉDIÉVALE :

BALOUP Daniel, Stéphane BOISSELLIER et Claude DENJEAN, *La péninsule Ibérique au Moyen âge. Documents traduits et présentés*, Presses Universitaires de Rennes, Rennes, 2003.

MENJOT Denis, *Les Espagnes médiévales : 409-1474*, Hachette, Paris, 1996.

RUCQUOI Adeline, *Histoire médiévale de la Péninsule ibérique*, Paris, Seuil, 1993.

SANDALINAS Joseph, *Le Moyen Âge dans la péninsule ibérique : 409-1492*, Ellipses, Paris, 2000.

2) PARTIE CLASSIQUE :

BURKE, Peter, *La Renaissance européenne*, Paris, Seuil, 2000.

Une bibliographie complémentaire et des photocopies seront donnés aux étudiants au fur et à mesure des cours.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT – écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 3

**BCC3 UE1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne - Version classique

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Karine DUBOSC (thème), Karine DUBOSC (version moderne), Alain TOURNEUR (version classique)

**Nombre d'heures** : 12 TD - 12 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction littéraire des textes contemporains et classiques.

**Contenu de la formation** : Thème, Version moderne et version classique

**Bibliographie** :

- Polycopiés

- Dictionnaires (*María Moliner ; Diccionario Salamanca de la Lengua Española ; Real Academia Española, Diccionario del Español Actual (Aguilar), Grand Dictionnaire Larousse ; Le Littré ; Le Robert*)

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> (à cette adresse sont en particulier accessibles de nombreux dictionnaires de la langue classique, dont le *Diccionario de Autoridades*)

<http://www.cnrtl.fr/definition/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 1 : CC – écrit pour la version classique

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour la version classique

**Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)**

**Parcours : Espagnol**

**Semestre : 3**

**BCC4 UE1 : Grammaire comparée du Français et de l'Espagnol (Parcours M.E.R.)**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable : Marine POIRIER**

**Nom de l'intervenante : Marie GOURGUES**

**Nombre d'heures : 20 TD**

**Langue d'enseignement : espagnol/français**

**Pré-requis :** Être de langue maternelle francophone, ou (pour un étudiant étranger) avoir une bonne maîtrise écrite du français.

**Compétences visées :** Amélioration de la maîtrise du français écrit.

**Contenu de la formation :** Ce cours a pour objectif de développer chez l'étudiant la maîtrise des principaux systèmes de sa langue maternelle (orthographe, morphologie et syntaxe, stock lexical, style et maîtrise des registres) à travers la pratique de plusieurs activités croisées :

- 1) d'une part, l'exercice de la traduction espagnole avec un accent particulier mis sur le travail stylistique et la réécriture en traduction ;
- 2) d'autre part, une initiation à la justification de choix de traduction (morphosyntaxe comparée du français et de l'espagnol).

**Travail de l'étudiant hors présentiel :** En alternance : préparation d'exercices de traduction avec réflexion sur certains choix de traduction.

**Bibliographie** succincte (extraite du rapport de version écrite du jury de capes externe d'espagnol 2013) :

• **Manuels de version :**

BOUCHER (Jean), *Fort en version*, Rosny, Bréal, 2001.

NOYARET (Natalie) et GARNIER (Françoise), *La traduction littéraire guidée, du premier cycle aux concours*, Paris, Éditions du Temps, 2004.

DEGUERNE (Alain) et LE MARC'HADOUR (Rémi), *La version espagnole. Licence/Concours*, Paris, Nathan, 1999-2001.

• **Grammaires et manuels de langue espagnole:**

BEDÉL (Jean-Marc), *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2010.

GERBOIN (Pierre) et LEROY (Christine), *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 1991-1994.

POTTIER (Bernard) et alt., *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Armand Colin, 2005.

Real Academia Española/Asociación de Academias de la Lengua Española, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2010.

SECO (Manuel), *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2002.

COSTE (Jean) et REDONDO (Augustin), *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965. MARTÍNEZ DE SOUZA (José), *Manual de estilo de la lengua española*, Gijón, Trea, 2001.

• **Dictionnaires normatifs :**

Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, 2001

(22a edición). Désigné ici sous l'abréviation DRAE. Consultation gratuite sur le site <http://www.rae.es> Real Academia Española, *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid, Santillana, 2005. Consultation gratuite sur le site <http://www.rae.es>

Manual de Español Urgente: <http://www.fundeu.es/>

• **Dictionnaires d'usage :**

MOLINER (María), *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2007. 2 volumes. SECO (Manuel) et alt., *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar, 1999. 2 volumes.

• **Langue française :**

REY-DEBOVE (Josette) et REY (Alain) (dir.), *Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1998.

LITTRÉ (Émile), *Dictionnaire de la langue française*, Paris, Hachette, 1876 (1ère édition).  
En consultation libre sur <http://litre.reverso.net>.

GRÉVISSE (Maurice), *Le bon usage*, édition refondue par André Goosse, Paris – Gembloux, Duculot, 1993, 13e édition.  
*Trésor de la langue française informatisé*. Désigné ici sous l'abréviation *TLF*. En consultation libre sur <http://www.cnrtl.fr>.

Wagner (René-Louis) et PINCHON (Jacqueline) *Grammaire du français classique et moderne*, Hachette Education, Paris.

DENIS (Delphine) et SANCIER-CHATEAU (Anne), *Grammaire du français*, Livre de Poche, Paris. .GIRODET (Jean), *Dictionnaire Bordas Pièges et difficultés de la langue française*, Paris, Bordas, 2007.

BÉNAC, *Dictionnaire des synonymes*, Paris, Hachette, 1956.

BESCHERELLE, *La conjugaison pour tous*, Hatier, 2006.

BLED (Édouard et Odette), *Cours supérieur d'orthographe*, Paris, Classiques Hachette.

Songez aussi à consulter les rapports de jury du capes externe et de l'agrégation externe d'espagnol sur le site <http://www.education.gouv.fr>

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CC – écrit
- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)**

**Parcours : Espagnol**

**Semestre : 3**

**BCC4 UE2 : Diversité Culturelle (Parcours M.E.R.)**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable : Antoine RODRIGUEZ**

**Nom de l'intervenant : Antoine Rodriguez**

**Nombre d'heures : 18 TD**

**Langue d'enseignement : espagnol/français**

**Contenu de la formation :** Cultures populaires et cultures de masse Espagne-Amérique Hispanique.

Il s'agira de travailler sur les thématiques liées aux cultures populaires et cultures de masse en Amérique hispanique à partir de supports variés (musiques, bandes dessinées, cinéma, photographies, séries et programmes télé, etc.).

Au programme :

-Los cromos de los calendarios en México (1920-1960)

-La pintura neomexicanista (1980-1990)

-La fotografía en México (siglo XIX y XX)

-Fotoperiodismo en México (1940-1960)

-La figura del *pelado* en la literatura y el cine mexicanos

**Bibliographie :** Elle sera donnée en présentiel.

Le blog « L2 Diversidad Cultural Mundos Hispánicos », consultable sur <http://l2divcult.blogspot.com> est proposé comme complément du cours (documents du cours, extraits filmiques, bandes dessinées, photographies, articles critiques et divers documents complémentaires)

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT – écrit et/ou oral

**Formation** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : 3

**BCC** : 4

**UE 2** : Langues anciennes ou autres options : latin (parcours M.E.R.)

**Enseignement** : Latin

**Enseignant** : Sophie Aubert-Baillet

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nombre d'heures** : 18h TD

**Pré requis** : maîtriser les fondements de la langue latine traités en cours de latin pour L1 ou attester un niveau équivalent

**Compétences visées** : approfondissement des connaissances de la langue et de la civilisation latines

**Contenu de la formation** :

- révision des points abordés en première année (leçons 1 à 7 du manuel *Via latina*)
- présentation de nouveaux éléments de morphologie et de syntaxe latines
- exercices divers et traduction de textes de différents genres
- étude d'éléments de culture et d'histoire littéraire au gré des textes abordés

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

- apprentissage des leçons et du vocabulaire
- exercices d'application
- courtes traductions

**Bibliographie** :

- M.L. Aguilar et J. Tarrega, *Via latina : de lingua et uita Romanorum*, Granada, Cultura Clasica, 2022
- un dictionnaire latin-français (de préférence le Gaffiot de poche)
- une grammaire latine au choix

**Modalités de contrôle** :

**Session 1** : CC

**Session 2** : CT



SEMESTRE 4

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

<p><b>BCC1</b> U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Grammaire (CM + TD)</li> <li>● Pratique orale (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC2</b> U.E. 1: Littérature</p> <p><b>UE2: Civilisation</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature classique (CM + TD)</li> <li>● Littérature Espagne XVIII-XIX (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique coloniale 1 (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique coloniale 2 (CM + TD)</li> </ul>
<p><b>BCC3</b> U.E.1 : Traduction</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> <li>● Version classique (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC4</b> UE1 : M.E.R.</p> <p><b>UE2 : Méthodologie (TD)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Didactique de la grammaire (TD)</li> <li>● Diversité culturelle (Latin ou autre option) (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC5</b> UE1 : Langue Vivante</p> <p><b>UE2: Projet de l'étudiant</b> ou <b>M.E.S. (Métiers de l'Enseignement Second Degré)</b> ou <b>Pratiques créatives dans la culture espagnole et latino-américaine : image mobile</b></p>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC1 UE 1 : Théorie et Pratique de la Langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Grammaire – Pratique orale

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Karine DUBOSC (grammaire), Marcelle Bruce (pratique orale théâtre), María Luz GRACIA GASPAR (pratique orale)

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD) - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise des structures morphosyntaxiques complexes de la langue espagnole.

**Contenu de la formation** : Grammaire et pratique orale

Grammaire : Il s'agit d'un cours de syntaxe de l'espagnol contemporain pendant lequel seront étudiées les phrases simples et les phrases complexes tout au long de l'année. L'objectif est de savoir décrire et expliquer les différentes constructions syntaxiques. Les phrases simples étant étudiées au semestre 3, le cours portera sur l'analyse de la phrase complexe, les différents types de subordonnées, analyse sémantique du verbe de la proposition principale et choix des modes et des temps dans les différentes propositions subordonnées.

**Bibliographie** :

- Polycopiés

• **Grammaires et manuels de langue espagnole:**

BEDEL (Jean-Marc), *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2010.

COSTE (Jean) et REDONDO (Augustin), *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

GERBOIN (Pierre) et LEROY (Christine), *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 1991-1994.

POTTIER (Bernard) et alt., *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Armand Colin, 2005.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y Asociación de Academias de la Lengua Española Nueva gramática de la lengua española. Madrid, Espasa, 2009.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2010.

SECO (Manuel), *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2002.

Diccionario pan hispánico accessible en ligne à l'adresse : <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> ).

**Modalités d'évaluation** :

- session 1 : CC - écrit pour la grammaire

- session 1 : CC - oral pour la pratique orale

- session 2 : CT - écrit pour la grammaire

- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC2 UE 1 : Littérature Classique**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 EC

**Nom de l'enseignante responsable** : Pénélope CARTELET

**Nom de l'intervenante** : Alain TOURNEUR

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** :

Un bon niveau de langue et une connaissance préalable des particularités de la langue du Siècle d'Or.

La maîtrise de l'analyse des textes littéraires.

Une connaissance du contexte historique, ce qui rend indispensable de tisser des liens avec les cours de version classique et de civilisation.

**Compétences** :

**visées** :

La découverte des enjeux de l'écriture narrative au Siècle d'or. La capacité d'analyser la prose littéraire espagnole à l'époque de la naissance du roman moderne.

**Contenu de la formation** :

Ce cours est conçu dans le prolongement du cours de littérature classique du précédent semestre; il a pour objet l'exploration du genre picaresque et l'étude de l'oeuvre *La vida de Lazarillo de Tormes*.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

Lecture du *Lazarillo de Tormes* dans son intégralité. Assimilation des notes prises en cours, préparation des explications et des commentaires en vue d'une présentation sous forme d'exposé.

**Bibliographie** :

Bernard Dupriez, *Gradus, les procédés littéraires*, Paris, 10/18, 2019.

Michel Jarrety, éd., *Lexique des termes littéraires*, Paris, Livre de poche, 2001.

Maurice Molho, *Introducción al pensamiento picaresco*, Salamanca, Anaya, 1972.

Florencio Sevilla Arroyo, éd., *La novela picaresca española*, Madrid, Castalia, 2001.

**Œuvre au programme** :

*Lazarillo de Tormes*, ed. Francisco Rico, Madrid, Cátedra, 1987.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT

Prise en compte des exposés oraux.

- Session 2 : CT

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC2 UE1 : Littérature Espagne XVIII-XIXe siècle**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Paul-Henri GIRAUD

**Nom des intervenants** : Marie GOURGUES

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Perfectionnement des techniques du commentaire de textes narratifs, tant à l'oral qu'à l'écrit.  
Connaissance du contexte historique d'écriture des œuvres.

**Contenu de la formation** : Le roman réaliste et le Madrid du XIXème siècle. Le CM dressera un panorama du genre romanesque en Espagne au XIXe siècle, entre l'héritage de la tradition hispanique et l'influence du roman réaliste et naturaliste français, puis donnera des clés de compréhension pour l'auteur.e et l'œuvre étudié.es. Le TD consistera en une série d'explications de texte.

**Programme** : PÉREZ GALDÓS, Benito, *La desheredada*, Madrid, Cátedra, 2004 [1881].

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

-Lectures d'articles critiques

-Rédaction de commentaires à l'issue de chaque cours

**Bibliographie** :

Histoire de la littérature :

BEYRIE, Jacques, JAMMES, Robert, *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, PUF, « Premier Cycle », 1994.

BONELLS, Jordi, éd., *Dictionnaire des littératures hispaniques. Espagne et Amérique latine*, Paris, Robert Laffont, « Bouquins », 2009.

CANAVAGGIO, Jean, éd., *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, Fayard, 1993, t. II, XVIII-XXe siècles.

RICO, Francisco, ed., *Historia y crítica de la literatura española*, t. 5 et 5/1.

Sur le genre romanesque :

JOUBE, Vincent, *Poétique du roman*, Paris, Armand Colin, 2007

STALLONI, Yves, *Dictionnaire du roman*, Paris, Armand Colin, 2006

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC2 UE2 : Civilisation Amérique Coloniale 1**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Philippe CASTEJON

**Nombre d'heures** : (6 CM + 12TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** : Connaissance de l'histoire de l'Espagne à l'époque moderne et de la géographie de l'Amérique.

**Compétences visées** : Acquérir des connaissances fondamentales sur les Indes espagnoles (politiques, économiques, démographiques, sociales et culturelles).

Développer l'analyse critique de sources, en les contextualisant, en les confrontant à d'autres types de documents et en mesurant leur portée.

**Contenu de la formation** : Le contact entre Européens et Américains a mis en lumière les relations de pouvoir asymétriques que les mécanismes du pouvoir espagnol dans le Nouveau Monde cherchaient à établir. Ce cours passe en revue les thèmes centraux de l'établissement du pouvoir colonial dans les Amériques au long de trois siècles de domination, et les interactions entre ce pouvoir et ses populations depuis l'arrivée de Christophe Colomb jusqu'à l'aube des indépendances américaines.

Les travaux dirigés porteront sur l'analyse de documents de nature variée en lien avec les thématiques abordées en cours magistral. Ils permettront d'approfondir la méthodologie du commentaire de document. Cette analyse pourra se faire de manière collective ou sous la forme d'exposés suivis de reprises.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Lectures obligatoires, étude de cartes, lecture et analyse de sources.

**Bibliographie** :

Un polycopié avec une anthologie de sources sera distribué.

Outils disponibles à la bibliothèque ERSO :

BETHELL, Leslie (éd.), *Historia de América Latina*, Barcelona, Crítica-Cambridge University Press, 1990.

LAVALLÉE, Bernard, *l'Amérique espagnole de Colomb à Bolivar*. Paris, Belin SUP Histoire, 1993.

BERNAND, Carmen et GRUZINSKI, Serge. *Histoire du nouveau monde*. Saint-Amand-Montrond, Fayard, 1991.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC2 UE2 : Civilisation Amérique Coloniale 2**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Philippe CASTEJON

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** : Connaissance globale de l'histoire de l'Espagne à l'époque moderne et de la géographie de l'Amérique espagnole.

**Compétences visées** : Renforcement des connaissances sur les Indes espagnoles (politiques, économiques, démographiques, sociales et culturelles).  
Développer l'analyse critique de sources, en les contextualisant, en les confrontant à d'autres types de documents et en mesurant leur portée.

**Contenu de la formation** : Acquisition et renforcement des outils de l'analyse historique, à partir d'un corpus de documents de la période coloniale (1492-1824).  
Connaissance des grands débats historiographiques.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Lecture d'articles d'historiens, étude et analyse de sources.

**Bibliographie** :

-Polycopié

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT– écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC3 UE1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne – Version classique

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Karine DUBOSC (thème), Alain TOURNEUR (version classique), Jules RODRIGUES (version moderne)

**Nombre d'heures** : 12 TD - 12 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction littéraire des textes contemporains et classiques.

**Contenu de la formation** : Thème, Version moderne et version classique

**Bibliographie** :

- Polycopiés

- Dictionnaires (*María Moliner ; Diccionario Salamanca de la Lengua Española ; Real Academia Española, Diccionario del Español Actual* (Aguilar), *Grand Dictionnaire Larousse ; Le Littré ; Le Robert*)

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> (à cette adresse sont en particulier accessibles de nombreux dictionnaires de la langue classique, dont le *Diccionario de Autoridades*)

<http://www.cnrtl.fr/definition/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 1 : CC – écrit pour la version classique

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour la version classique

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC4 UE1 : M.E.R. Didactique de la grammaire**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Marine POIRIER

**Nom de l'intervenant** : Alain TOURNEUR

**Nombre d'heures** : 20 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** :

- Réflexion sur la langue espagnole et comparaison de la grammaire espagnole et de la grammaire française dans une perspective didactique.
- Réflexion sur l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire espagnole pour apprenants francophones.
- Introduction à l'épistémologie de la didactique.

**Contenu de la formation** :

Le cours s'appuiera sur des exemples concrets de difficultés grammaticales récurrentes dans l'enseignement et l'apprentissage de l'espagnol pour des élèves francophones et proposera d'en explorer à la fois les causes et les mécanismes de résolution possibles. On invitera également les étudiants à découvrir, à reconnaître et à comparer plusieurs stratégies didactiques de la grammaire espagnole ayant historiquement eu cours dans l'enseignement secondaire français.

Afin de mieux comprendre les difficultés pouvant être rencontrées par les apprenants du fait des différences entre le(s) système(s) linguistique(s) qu'ils manient initialement et celui qui fait l'objet de l'enseignement-apprentissage, on pourra ponctuellement recourir à des exemples très précis issus de l'enseignement d'autres langues.

Cet enseignement est en partie pensé dans la perspective des nouveaux programmes du Capes externe d'espagnol, et notamment de l'épreuve écrite dite "disciplinaire appliquée", qui chaque année inclut une question de didactique de la grammaire.

**Bibliographie** :

- Polycopiés distribués par l'enseignant.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit
- Session 2 : CT - écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 4

**BCC4 UE2 : MER, Diversité Culturelle**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Véronique HEBRARD

**Nombre d'heures** : 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation :**

Représentations de l'altérité Espagne-Amérique Hispanique

Il s'agira, à partir de supports visuels fixes, de travailler sur les thématiques liées aux représentations de l'altérité Espagne-Amérique hispanique des XIXème et XXème siècles, de réfléchir à la construction des identités et de s'interroger sur la réception de ces représentations.

Pour ce faire, dans une perspective historique, on s'intéressera tout particulièrement à la photographie de l'Autre et aux stéréotypes que ces clichés véhiculent, plus ou moins délibérément, nourrissant ainsi des représentations singulières.

Le cours sera ainsi une introduction au décodage de ce média qui apparaît au milieu du XIXème siècle et a grandement contribué à façonner ce regard sur l'Autre dans le même temps qu'il rendait compte à grande échelle de la diversité culturelle de ces sociétés, mais aussi des préjugés qui lui sont liés.

**Bibliographie :**

- Corpus de photographies travaillés en cours et bibliographie indiquée en amont de chacune des séances et mise sur moodle.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT – écrit et/ou oral

**Formation** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : 4

**BCC** : 4

**UE 2** : Langues anciennes ou autres options : latin (parcours M.E.R.)

**Enseignement** : Latin

**Enseignant** : Sophie Aubert-Baillet

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nombre d'heures** : 18h TD

**Pré requis** : maîtriser les fondements de la langue latine traités en cours de latin pour L1 ou attester un niveau équivalent

**Compétences visées** : approfondissement des connaissances de la langue et de la civilisation latines

**Contenu de la formation** :

- présentation de nouveaux éléments de morphologie et de syntaxe latines
- exercices divers et traduction de textes de différents genres
- étude d'éléments de culture et d'histoire littéraire au gré des textes abordés

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

- apprentissage des leçons et du vocabulaire
- exercices d'application
- courtes traductions

**Bibliographie** :

- M.L. Aguilar et J. Tarrega, *Via latina : de lingua et uita Romanorum*, Granada, Cultura Clasica, 2022
- un dictionnaire latin-français (de préférence le Gaffiot de poche)
- une grammaire latine au choix

**Modalités de contrôle** :

**Session 1** : CC

**Session 2** : CT

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S4

**BCC5 UE2 : M.E.S. Programmes scolaires + Questions vives**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom des intervenantes** : à venir

**Nombre d'heures** : 20 H TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** :

**Compétences visées** :

**Contenu de la formation** :

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Etrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S4

**BCC5 UE2 : Pratiques créatives dans la culture espagnole et latino-américaine : image mobile**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenant** :

**Nombre d'heures** : 20 H TD

**Langue d'enseignement** : Français/espagnol

**Pré-requis** :

**Compétences visées** :

**Contenu de la formation** :

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

SEMESTRE 5

**DÉTAIL DES ENSEIGNEMENTS**

<p><b>BCC1</b>  <b>U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Histoire de la langue (CM +TD)</li> <li>● Linguistique (TD)</li> <li>● Pratique orale (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC2</b>  <b>U.E. 1: Littérature</b>   <b>UE2: Civilisation</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature médiévale et/ou classique (CM + TD)</li> <li>● Littérature Espagne XVIII-XXI (CM + TD)</li> <li>● Civilisation espagnole XVIII-XXI (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique XVIII-XXI (CM + TD)</li> </ul>
<p><b>BCC3</b>  <b>U.E.1 : Traduction</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> <li>● Version classique (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC4</b>  <b>UE1 : M.E.R.</b>   <b>UE2 : M.E.R.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Analyse de l'image 1 (TD)</li> <li>● Diversité culturelle (Latin ou autre option) (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC5</b>  <b>UE1 : Langue Vivante</b>   <b>UE2: Projet de l'étudiant</b>  ou  <b>M.E.S. (Métiers de l'Enseignement Second Degré)</b>  ou  <b>Pratiques créatives en langue espagnole : Le théâtre :</b>  <b>(TD)</b></p>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC1 UE 1 : Théorie et pratique de la langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC Histoire de la langue – Linguistique – Pratique orale

**Nom de l'enseignant responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Marine POIRIER (linguistique et histoire de la langue), Marcelle BRUCE (pratique orale théâtre), María Luz GRACIA GASPAR (pratique orale)

**Nombre d'heures** : (6 CM + 6 TD) - 12 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Acquisition d'une vision panoramique de l'évolution de la langue espagnole. Maîtrise des concepts-clés de la linguistique synchronique

**Contenu de la formation** : Histoire de la langue (6 CM + 6TD) ; Linguistique (12 CM) et Pratique orale (12TD)

-Histoire de la langue : phonétique, phonologie et graphie diachroniques, du latin à l'espagnol contemporain. Le cours s'arrêtera tout particulièrement sur la période médiévale et s'appuiera sur un recueil de textes littéraires du XIIe au XVe s.

-Linguistique : Le cours commencera par une initiation aux grands concepts de la linguistique générale (distinctions langue / langage, langue / parole et langue / discours notamment) ; on abordera ensuite, dans une perspective linguistique interne, l'étude de quelques systèmes de la langue espagnole contemporaine : phonologie, éléments de morphologie, système de l'article, etc.

-Pratique orale : les étudiants peuvent choisir entre une pratique orale basée sur des supports documentaires variés ou une pratique orale théâtre sous la forme d'un atelier.

**Bibliographie** :

• Histoire de la langue :

-Polycopié de textes médiévaux et classiques espagnols.

-Dumanoir-Le Tallec Lloret : *Espagnol médiéval*. Darbord-Pottier : *La langue espagnole*. Emilio Alarcos Llorach :

*Fonología española*. Menéndez Pidal : *Manual de gramática histórica española*. Lapesa : *Historia de la lengua*

*española*. Rafael Cano Aguilar : *El español a través de los tiempos*. Lathrop : *Curso de gramática histórica española*.

Alvar/ Pottier : *Morfología histórica del español*.

•Linguistique :

Polycopié distribué à la rentrée.

**Modalités d'évaluation** :

- session 1 : CC - écrit pour histoire de la langue

- session 1 : CC - écrit pour linguistique

- session 1 : CC - oral pour la pratique orale

- session 2 : CT - écrit pour histoire de la langue

- session 2 : CT - écrit pour linguistique

- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC2 UE1 : Littérature Médiévale et/ou Classique**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Pénélope CARTELET

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** :

Un bon niveau de langue et une connaissance préalable des particularités de la langue médiévale, étudiée en cours d'Histoire de la Langue.

La maîtrise de l'analyse des textes littéraires.

**Compétences visées** :

La familiarisation avec les caractéristiques propres au texte médiéval et la capacité d'analyser les textes littéraires en dégageant les spécificités de leur écriture.

**Contenu de la formation** : Introduction à la Littérature médiévale castillane.

CM : Le cours constituera une introduction à la Littérature médiévale castillane. Seront étudiés, notamment, les caractéristiques spécifiques du texte médiéval et de sa transmission, ainsi que le processus d'émergence de la catégorie d'auteur. Le cours se penchera également sur un genre particulier, celui de l'*exemplum* médiéval, afin de comprendre ses traits constitutifs et son fonctionnement didactique.

TD : Le cours sera consacré à l'étude du *Libro del conde Lucanor y de Patronio su consejero* de Don Juan Manuel.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

Une lecture attentive des textes au programme.

L'assimilation des notes prises en cours et la préparation des passages à commenter en cours.

La préparation de fiches sur les particularités de la langue médiévale, en particulier telle qu'elle apparaît dans les textes au programme.

**Bibliographie** :

**Œuvre au programme** :

DON JUAN MANUEL, *El conde Lucanor*, ed. Guillermo Serés, Barcelona, Crítica (col. Clásicos y Modernos), 9, 2001.

**Études critiques** :

BIAGGINI Olivier, *Le gouvernement des signes : El conde Lucanor de Don Juan Manuel*, Paris, Puf / CNED, 2014.

BRÉMOND Claude, LE GOFF Jacques et SCHMITT Jean-Claude, *L'exemplum*, Turnhout, Brepols, 1982 (Typologie des sources du Moyen Âge Occidental, 40).

DIZ Marta Ana, *Patronio y Lucanor: la lectura inteligente « en el tiempo que es turbio »*, Potomac, Scripta Humanistica, 1984.

GARCIA Michel, *Le livre du comte Lucanor*, Traduction, édition révisée et corrigée, Aubier, 2014.

GIMENO CASALDUERO Joaquín, « El Conde Lucanor: composición y significado », in: *La creación literaria de las Edad Media y del Renacimiento*, Madrid, Porrúa Turanzas, 1977, pp. 19-34.

GÓMEZ REDONDO Fernando, *Historia de la prosa medieval castellana, I: La creación del discurso prosístico: el entramado cortesano*, Madrid, Cátedra, 1998.

PALAFIX Eloísa, *Las éticas del exemplum: Los Castigos del rey don Sancho IV, El Conde Lucanor y el Libro de buen amor*, México, UNAM, 1998.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT – écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC2 UE1 : Littérature Espagne XVIII-XXI**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Paul-Henri GIRAUD

**Nom de l'intervenant** : Marie GOURGUES

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Perfectionnement des techniques du commentaire de textes romanesques, tant à l'oral qu'à l'écrit. Connaissance du contexte historique et culturel d'écriture de l'œuvre.

**Contenu de la formation** : L'oeuvre romanesque mémorielle de Rafael Chirbes

**Programme** :

CHIRBES, Rafael, *La caída de Madrid*, Barcelona, Anagrama (Coll. Compactos), 2011 [2000].

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

-Lectures d'articles critiques.

-Préparation d'explications de textes à l'oral et rédaction de commentaires de textes.

**Bibliographie** :

BASANTA, Ángel, "La trayectoria narrativa de Rafael Chirbes: de *Mimoun* a *En la orilla*", in *Turia*, n°112 (Cartapacio: Rafael Chirbes), 2015, p. 146-160.

CHIRBES, Rafael, *Asentir o desestabilizar. Crónica contracultural de la Transición*, Madrid, Altamarea, 2023.

CHIRBES, Rafael, *Por cuenta propia*, Barcelona, Anagrama, 2010 (en particulier : "¿De qué memoria hablamos?", p. 227-250).

CHIRBES, Rafael, *El novelista perplejo*, Barcelona, Anagrama, 2002.

DUPRIEZ, Bernard, *Gradus. Les procédés littéraires (Dictionnaire)*, Paris, Union Générale d'Éditions, 1984 (« 10/18 »).

LLAMAS MARTÍNEZ, Jacobo, "Los personajes de Chirbes y la guerra y posguerra españolas", *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, n°27, 2018.

LLUCH-PRATS, Javier (ed.), *El universo de Rafael Chirbes*, Barcelona, Anagrama, 2021.

LÓPEZ BERNASOCCHI, Augusta, LÓPEZ DE ABIADA, José Manuel (eds.), *La constancia de un testigo. Ensayos sobre Rafael Chirbes*, Madrid, Verbum, 2011.

LUENGO, Ana, *La encrucijada de la memoria: la memoria colectiva de la guerra civil española en la novela contemporánea*, Berlín Tranvía, 2004.

ORSINI-SAILLET, Catherine, "Regards sur la Transition dans le roman espagnol actuel : *La caída de Madrid* de Rafael Chirbes et *Romanticismo* de Manuel Longares", *Les Langues Néo-latines*, n°354, septembre 2010, p. 65-88.

ORSINI-SAILLET, Catherine, *Rafael Chirbes romancier : l'écriture fragmentaire de la mémoire*. Inédit du dossier d'HDR, 2007, Université Jean Monnet de Saint-Etienne. (<https://halshs.archives-ouvertes.fr/tel-01100156>)

SAGNES-ALEM, Nathalie, "La caída de Madrid de Rafael Chirbes : représentations et enjeux de la transition", in Francisco Campuzano Carvajal (ed.), *Transitions politiques et évolutions culturelles dans les sociétés ibériques et ibéro-américaines contemporaines*, ETILAL, Collection Actes, n° 3, Université Montpellier III, 2002, p. 311-323.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT - écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC2 UE2 : Civilisation espagnole XVIIIe – XXIe siècles**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** :

**Nom de l'intervenant** : Javier JURADO

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18TD)

**Contenu de la formation** : Le cours abordera les XVIIIe et XIXe siècles espagnols, en poursuivant le programme de civilisation de la deuxième année. Nous examinerons en profondeur les grandes étapes de l'histoire espagnole de 1700 à 1874, en nous concentrant sur des événements majeurs et en analysant divers documents tels que des discours, des tableaux, etc. Ce cours présentera les multiples facettes de l'Espagne de l'époque, qu'elles soient politiques, idéologiques, économiques, sociales ou culturelles.

Les objectifs du cours sont multiples. D'une part, il s'agit d'acquérir et de consolider des connaissances historiques sur cette période. D'autre part, il vise à développer une capacité à prendre du recul critique vis-à-vis des événements afin de réellement comprendre la période étudiée. Enfin, il a pour but d'améliorer la méthodologie de l'analyse de documents et de la rédaction d'une dissertation.

**Bibliographie** :

Ouvrages sur le XVIIIe siècle :

AGUILAR PIÑAL, Francisco, *La España del absolutismo ilustrado*, Madrid, Espasa Calpe, 2005.

DUFOUR Gérard, *Lumières et Ilustración en Espagne sous les règnes de Charles III et de Charles IV (1759-1808)*, Paris, Ellipses, 2006.

RUIZ TORRES Pedro, *Reformismo e Ilustración*, Barcelona, Crítica – Marcial Pons, 2007.

Ouvrages sur le XIXe siècle :

CANAL, Jordi (dir.), BABY, Sophie, LUIS, Jean-Philippe, MICHONNEAU, Stéphane et YUSTA, Mercedes, *Histoire de l'Espagne contemporaine de 1808 à nos jours. Politique et société*, Paris, Armand Colin, Collection "U", 2009

CARR, Raymond, *España 1808-2008*, Barcelona, Ariel, 2009.

FONTANA, Josep, *La época del liberalismo*, Barcelona, Crítica – Marcial Pons, 2007.

LYNCH, John (dir.), *La etapa liberal: 1808-1898*, Madrid, Editorial Crítica, 2007.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC2 UE2 : Civilisation Amérique XVIII-XXI<sup>e</sup> siècle**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Véronique HEBRARD

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** : Une bonne connaissance de la civilisation coloniale Hispano-Américaine et de la civilisation espagnole des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

**Compétences visées** : Les étudiants devront maîtriser les grandes articulations historiques de ces deux siècles, être à même d'expliquer les évolutions politiques et sociales. Le travail en TD sera consacré à l'analyse et au commentaire de documents historiques de la fin du XVIII<sup>e</sup> et début du XIX<sup>e</sup> siècles

**Contenu de la formation** : Ce cours porte sur période de l'histoire hispano-américaine correspondant aux indépendances et au processus de construction nationale. Il sera consacré notamment à l'étude des nouvelles politiques mises en œuvre sous les Bourbons à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle, au processus d'indépendance, à la formation des nouveaux Etats, et aux questionnements liés aux nouvelles organisations politiques et sociales issues de ce processus. Les sources et articles d'appui seront déposés sur la plateforme Moodle.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Lecture des chapitres de la bibliographie de base signalés comme obligatoires, étude et analyse des documents historiques proposés.

**Bibliographie:**

González Bernaldo de Quirós, Pilar, *Independencias iberoamericanas. Nuevos problemas y aproximaciones*, Buenos Aires, FCE, 2015

GUERRA, François-Xavier, *Modernidad e independencias*. Madrid, Mapfre, 1992.

HALPERIN DONGHI, Tulio, *Reforma y disolución de los imperios ibéricos 1750-1850*. Madrid, Alianza América, 1985.

Hébrard, Véronique; Verdo, Geneviève (eds.), *Un objeto de historia : las independencias hispanoamericanas*, Madrid, Ed. de la Casa de Velázquez, vol. 137, 2013.

Lavallé, Bernard, *L'Amérique espagnole de Colomb à Bolívar*, Paris, Belin Sup, 2004

LYNCH, John, *Las revoluciones hispanoamericanas 1808-1826*. Barcelona, Ariel, 1998.

Palieraki, Eugenia ; Thibaud, Clément, *L'Amérique latine embrasée: deux siècles de révolutions et de contre-révolutions*. Armand Colin, 2023.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC3 UE1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne – Version classique

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Marie GOURGUES (thème), Karine DUBOSC (version moderne), Pénélope CARTELET et Joseph ROUSSES (version classique)

**Nombre d'heures** : 12 TD - 12 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction littéraire des textes contemporains et classiques.

**Contenu de la formation** : Thème, version moderne et version classique

**Bibliographie** succincte :

- Polycopiés

- Dictionnaires (*María Moliner ; Diccionario Salamanca de la Lengua Española ; Real Academia Española, Diccionario del Español Actual* (Aguilar), *Grand Dictionnaire Larousse ; Le Littré ; Le Robert*)

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> (à cette adresse sont en particulier accessibles de nombreux dictionnaires de la langue classique, dont le *Diccionario de Autoridades*)

<http://www.cnrtl.fr/definition/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 1 : CC – écrit pour la version classique

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour la version classique

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC 4 UE 1 : Option MER : Analyse de l'image 1**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Gaëlle GUILLET SARIOLS

**Nombre d'heures** : 20 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : « **La fabrique du regard** »

Le cours est une introduction à l'analyse iconographique. Il visera à s'initier aux outils théoriques nécessaires à l'approche de documents iconographiques, à se familiariser avec les grands mouvements esthétiques qui caractérisent l'évolution de l'art espagnol et hispano-américain et, surtout, à mettre en pratique ces nouvelles connaissances à travers l'analyse de tableaux, de photographies et d'extraits de films. La notion de regard sera le fil rouge de notre cours. Une attention particulière sera portée à la question du canon et à la dimension genrée du regard dans l'histoire de l'art.

**Bibliographie** :

- CASSAGNES, Sophie *et alii*, "Grille d'analyse du document iconographique", dans *Le commentaire de document iconographique en Histoire*. Paris, Ellipses [Bibl. SHS : **907 COM**]

- MULVEY, Laura, « Plaisir Visuel et Cinéma narratif », *Débordements*, trad. Gabrielle Hardy, 2012. URL : <https://www.debordements.fr/Plaisir-visuel-et-cinema-narratif>

- NOCHLIN, Linda, *Pourquoi n'y a-t-il pas eu de grands artistes femmes ?*, Londres, Thames and Hudson, 2021.

- PANOFSKY, Erwin, *Essais d'Iconologie*, Paris, Gallimard, 1967 [Bibl. SHS : **704.9 PAN**]

- POLLOCK, Griselda, *Vision and difference. Feminism, femininity and the histories of art*, New York, Routledge, 2003.

- POLLOCK, Griselda, *Differencing the canon. Feminist Desire and the Writing of Art's History*, New York, Routledge, 1999.

- RODRIGUEZ LÓPEZ, María Isabel, "Introducción general a los estudios iconográficos y su metodología", Madrid, UCM [URL : <https://urlz.fr/dnjv>]

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT – écrit et/ou oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 5

**BCC4 UE 2 : Option MER : Diversité Culturelle**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Marcelle BRUCE

**Nombre d'heures** : 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Représentations culturelles populaires et savantes, Espagne et Amérique latine.

Le cours portera sur la musique en Amérique Hispanique dans une dimension historique et sociologique. En tant que pratique supposant pour l'Amérique un brassage culturel intense, la musique est une voie d'accès idéale pour l'étude des migrations, des formes d'inclusion (le rituel, la fête, etc.) et des formes d'exclusion (la censure, l'élitisme des savoirs artistiques, etc.) dans les sociétés hispano-américaines.

Nulle connaissance de la théorie de la musique n'est requise ni se sera évaluée ; le cours constitue plutôt une introduction aux formes et aux genres musicaux, qui donnera aux étudiant.e.s les outils et les concepts nécessaires pour reconnaître des enjeux artistiques précis, situés dans une société et dans une histoire spécifiques.

**Bibliographie :**

Benedetti, Héctor Angel, *Nueva historia del tango: De los orígenes al siglo XXI*, Buenos Aires, Siglo XXI Editores, 2015.

Carpentier, Alejo, *La música en Cuba*, México, FCE, 1946.

González Farfán, Cristian et Bravo Chiappe, Gabriela, *Ecos del tiempo subterráneo : las peñas en Santiago durante el régimen militar (1973-1983)*, Santiago de Chile, LOM Ediciones, 2009.

Leymarie, Isabelle, *La salsa et le Latin jazz*, Paris, PUF, 1993.

Moreno Rivas, Yolanda, *Historia de la música popular mexicana*, México, Alianza Editorial Mexicana/ Consejo nacional para la cultura y las artes, 1989.

Semán, Pablo et Pablo Vila (éds.), *Cumbia : nación, etnia y género en Latinoamérica*, Buenos Aires, Ediciones de Periodismo y Comunicación, 2011.

Sevilla Villalobos, Amparo (éd.), *El fandango y sus variantes*, Ciudad de México, INAH, 2013.

Vela del Campo, Juan Ángel (coord.), *Historia de la música en España e Hispanoamérica*, Madrid, FCE, 2009.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : CT – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT – écrit et/ou oral

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S5

**BCC4 UE2 : LANGUES ANCIENNES OU AUTRES OPTIONS : LATIN**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenant** :

**Nombre d'heures** : 18H TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** :

**Compétences visées** :

**Contenu de la formation** :

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S5

**BCC5 UE2 : M.E.S. Programmes Scolaires + Questions vives**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom des intervenantes** : Marine POIRIER + Roberta PREVITERA

**Nombre d'heures** : 20 H TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** :

**Compétences visées** :

**Contenu de la formation** :

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S5

**BCC5 : Pratiques créatives en langue espagnol : Le théâtre**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'intervenante** : Marcelle BRUCE

**Nombre d'heures** : 20h TD

**Langue d'enseignement** : Espagnol

**Pré-requis** : bon niveau d'espagnol

**Compétences visées** : développer une approche ludique à la langue tout en améliorant ses compétences et sa connaissance de la culture hispano-américaine/espagnole contemporaine.

**Contenu de la formation** : Il s'agira de travailler à partir de pièces de théâtres contemporaines en langue espagnole.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** : Polycopiés

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -



SEMESTRE 6

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

<p><b>BCC1</b> U.E.1 : Théorie et Pratique de la langue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Histoire de la langue (CM +TD)</b></li> <li>● <b>Linguistique (TD)</b></li> <li>● <b>Pratique orale (TD)</b></li> </ul>
<p><b>BCC2</b> U.E. 1 : Littérature  UE2 : Civilisation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Littérature médiévale et/ou classique (CM + TD)</li> <li>● Littérature Amérique XVIII-XXI (CM + TD)</li> <li>● Civilisation espagnole XVIII-XXI (CM + TD)</li> <li>● Civilisation Amérique XVIII-XXI (CM + TD)</li> </ul>
<p><b>BCC3</b> U.E.1 : Traduction</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Thème (TD)</li> <li>● Version moderne (TD)</li> <li>● Version classique (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC4</b> UE1 : M.E.R.  UE2 : M.E.R.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Analyse de l'image 2 (TD)</li> <li>● Diversité culturelle (Latin ou autre option) (TD)</li> </ul>
<p><b>BCC5</b> UE1 : Langue Vivante  UE2 : Projet de l'étudiant ou M.E.S. (Métiers de l'Enseignement Second Degré) ou Pratiques créatives en langue espagnole : L'art d'écrire (TD)</p>	

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC1 UE1 : Théorie et Pratique de la Langue**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Histoire de la langue – Linguistique – Pratique orale

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Marine POIRIER (linguistique et histoire de la langue), Marcelle BRUCE (pratique orale théâtre), María Luz GRACIA GASPAS (pratique orale)

**Nombre d'heures** : (6 CM + 6 TD) - 12 TD - 12TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Acquisition d'une vision panoramique de l'évolution de la langue espagnole.

**Contenu de la formation** : Histoire de la langue (6 CM+6TD) ; Linguistique (12 CM) et Pratique orale (12TD)

-Histoire de la langue : morphosyntaxe de l'espagnol médiéval et classique : évolutions du système verbal (morphologie : préterits forts et préterits faibles, formation du futur / syntaxe : place du pronom complément). Le cours s'appuiera sur un recueil de textes littéraires de la période médiévale (XIIe-XVe siècles).

-Linguistique : Le cours aborde, dans une perspective linguistique interne, l'étude de quelques systèmes de la langue espagnole contemporaine : phonologie, éléments de morphologie, système de l'article, la deixis démonstrative, sémiologie de la relation de dépendance exclusive (possession), etc.

-Pratique orale : les étudiants peuvent choisir entre une pratique orale basée sur des supports documentaires variés ou une pratique orale théâtre sous la forme d'un atelier.

**Bibliographie** :

• Histoire de la langue :

-Polycopié de textes médiévaux et classiques espagnols.

-Dumanoir- Le Tallec Lloret : *Espagnol médiéval*. Darbord-Pottier : *La langue espagnole*. Emilio Alarcos Llorach : *Fonología española*. Menéndez Pidal : *Manual de gramática histórica española*. Lapesa : *Historia de la lengua española*. Rafael Cano Aguilar : *El español a través de los tiempos*. Lathrop : *Curso de gramática histórica española*. Alvar/ Pottier : *Morfología histórica del español*.

•Linguistique :

Voir polycopié distribué à la rentrée.

**Modalités d'évaluation** :

- session 1 : CC - écrit pour histoire de la langue

- session 1 : CC - écrit pour linguistique

- session 1 : CC - oral pour la pratique orale

- session 2 : CT - écrit pour histoire de la langue

- session 2 : CT - écrit pour linguistique

- session 2 : CT - oral pour la pratique orale

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC2 UE1 : Littérature Classique**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Pénélope CARTELET

**Nom de l'intervenant** : Joseph ROUSSIÈS

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol

**Pré-requis** :

Bon niveau de langue et une connaissance préalable des particularités de la langue du Siècle d'Or.

Maîtrise de l'analyse des textes littéraires (attendus formels et structure, vocabulaire des figures de style, etc.).

Connaissance du contexte historique, culturel et artistique : ce qui rend indispensable de tisser des liens avec le cours de version classique et de civilisation.

**Compétences**

**visées** :

Découverte et panorama de la poésie de l'époque classique et analyse de textes littéraires, en dégagant les caractéristiques de leur écriture, et notamment celles de l'écriture en vers.

**Contenu de la formation** : Poésie du Siècle d'Or.

CM : Un panorama diachronique mettra en évidence la variété formelle et générique de la poésie espagnole, profane ou sacrée, grave ou burlesque, de sens limpide ou obscur, depuis la Renaissance jusqu'à l'âge baroque.

TD : Les séances de travaux dirigés seront consacrées à l'exploration de cette diversité poétique, à travers les commentaires de pièces canoniques. Il s'agira d'étudier la métrique, les jeux verbaux et les figures de styles à l'œuvre, selon les thématiques traitées et les effets recherchés sur le lecteur ou l'auditeur.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

Lecture attentive des poèmes étudiés. Apprentissage des notions de métrique applicable à la méthodologie de l'explication de texte. Assimilation des notes prises en cours et préparation des commentaires, exposés à l'oral.

**Bibliographie indicative (usuels et manuels)** :

– Nadine LY (dir.), *Anthologie bilingue de la poésie espagnole*, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1995, 1340 p. (Pour consultation : contient de riches notes, bibliographie, chronologie et lexique).

– Elias L. RIVERS, *Poesía lírica del Siglo de Oro* [1979, original coll. « Let. Hisp. »], Madrid, Cátedra, coll. « Mil letras », 2008, 396 p.

– Pablo JAURALDE POU, *Antología de la poesía española del Siglo de Oro: (siglos XVI-XVII)*, Madrid, Espasa Calpe, coll. « Austral », 1999, 434 p.

– Pedro RUIZ PÉREZ, *Poesía de los siglos XVI y XVII*, Madrid, Cátedra, coll. « Letras hispánicas », 2023, 1064 p.

– Demetrio ESTÉBANEZ CALDERÓN, *Breve diccionario de términos literarios* [version de poche ; 1996, pour l'original complet], Madrid, Alianza Editorial, coll. « El libro de bolsillo. Biblioteca de consulta », 2009, 556 p ;

– Angelo MARCHESE et Joaquín FORRADELLAS, *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria* [‘Dizionario di retorica e di stilistica’ (Mondadori 1978), Joaquín Forradellas, trad. rév.], Barcelone, Ariel, coll. « Letras e ideas », 1986, 446 p.

– Arcadio PARDO et Madeleine PARDO, *Précis de métrique espagnole*, [original : Nathan, 1992], rev. corr., [Paris], Armand Colin, coll. « 128 – Langues », 2010, 107 p.

– Denise BOYER, Jacques FRESSARD, Bernard GILLE et Jean-Pierre RESSOT, *Poésie & poétique : glossaire, textes de langue espagnole* [original 1981, rev. et augm.], Paris, Éditions hispaniques, coll. « Les langues vivantes à l'université », 1995, 177 p.

– Rudolf BAEHR, *Manual de versificación española [sobre fundamentos históricos]*, [de ‘Spanische Verslehre auf historischer Grundlage’, pour la 1<sup>e</sup> éd. all<sup>de</sup> (Tübingen, Max Niemeyer, 1962)], Klaus Wagner et Francisco López Estrada, trad., Madrid, Editorial Gredos, coll. « Biblioteca románica hispánica », 1970, 478 p.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT – écrit

Prise en compte des exposés oraux.

- Session 2 : CT – écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC2 UE1** : Littérature Amérique XVIII-XXIe siècles

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Élodie CARRERA

**Nom de l'intervenant** : Élodie CARRERA

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : À venir.

**Bibliographie** : À venir.

**Œuvres au programme** :

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrits

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC2 UE2 : Civilisation Espagnole XVIIIe-XXIe siècles**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'intervenant** : Javier JURADO

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Le cours portera sur l'évolution de l'Espagne depuis 1874, en examinant les grandes étapes historiques qui se sont succédé jusqu'à nos jours. Nous étudierons les événements clés de cette période et les enjeux socio-économiques et politiques qui la caractérisent. Pour approfondir cette approche, nous analyserons des documents variés issus de différentes sources.

**Bibliographie :**

**Bibliographie basique :**

- CASANOVA, J (2014) *República y guerra civil. Historia de España, vol 8*. Barcelona, Crítica – Marcial Pons
- RODRÍGUEZ LÓPEZ, E (2016) *Por qué fracasó la democracia en España*. Madrid, Traficantes de Sueños (en ligne, licence Creative Commons)
- VILLARES, R & MORENO LUZÓN, J (2009) *Restauración y Dictadura. Historia de España, vol 7*. Barcelona, Crítica – Marcial Pons

**Modalités d'évaluation :**

- **Session 1** : CC

- **Session 2** : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC2 UE2 : Civilisation Amérique XVIII-XXIe siècles**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Véronique HEBRARD

**Nombre d'heures** : (6 CM + 18 TD)

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Pré-requis** : bonne connaissance de l'histoire de l'Amérique hispanique de la première moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, connaissance de la méthodologie fondamentale du commentaire de document

**Compétences visées** : maîtrise des grandes articulations historiques du XIX-XX<sup>e</sup> siècles, compréhension des évolutions socio-politiques, mobilisation des connaissances dans le cadre d'une dissertation.

**Contenu de la formation** : Etat-Nation et société en Amérique hispanique de 1910 à nos jours  
Le début du XX<sup>ème</sup> siècle en Amérique hispanique est marqué par la célébration du centenaire des indépendances et de la Révolution mexicaine. C'est dans cette double perspective de la poursuite de la formation des Etats-nations et des mutations politiques et socio-culturelles que nous étudierons ces sociétés au cours du XX<sup>ème</sup> siècle que nous étudierons en CM les interactions entre les projets des élites politiques et les sociétés plurielles du sous-continent, ainsi que l'insertion des différents pays de la région sur la scène internationale. Il s'agira de mettre en lumière les enjeux et les modalités d'intégration nationale mis en place, ainsi que le sens des mouvements dissidents.  
Des exposés thématiques venant illustrer le CM seront présentés durant les TD.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Préparation d'un exposé oral

**Bibliographie** :

MALAMUD, Carlos, *América Latina, siglo XX: la búsqueda de la democracia*, Madrid, Sintesis, 1995.

MARQUES-PEREIRA, Béangère; GARIBAY, David, *La politique en Amérique Latine. Histoire, Institutions et Citoyennetés*, Paris, Armand Colin, 2011.

DEL POZO, Juan, *Historia de América latina y del Caribe, 1825-2001*, Santiago, LOM Ediciones, 2002.

Palieraki, Eugenia ; Thibaud, Clément, *L'Amérique latine embrasée: deux siècles de révolutions et de contre-révolutions*. Armand Colin, 2023.

VAYSSIÈRE, Pierre, *Les révolutions d'Amérique Latine*, Paris, Editions du Seuil, 2001.

Une bibliographie détaillée sera fournie pour chacune des séances

Les documents seront déposés sur la plateforme Moodle.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CT – écrit

- Session 2 : CT - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC3 UE1 : Traduction**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

- EC : Thème – Version moderne – Version classique

**Nom de l'enseignante responsable** : Marine POIRIER

**Noms des intervenants** : Jules RODRIGUES (thème), Joseph ROUSSIES (version classique), Karine DUBOSC (version moderne)

**Nombre d'heures** : 12 TD - 12 TD - 12 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Compétences visées** : Maîtrise de la traduction littéraire des textes contemporains et classiques.

**Contenu de la formation** : Thème (12 TD), version moderne (12TD), version classique (12 TD)

**Bibliographie** :

- Polycopiés

- Dictionnaires (*María Moliner ; Diccionario Salamanca de la Lengua Española ; Real Academia Española, Diccionario del Español Actual (Aguilar), Grand Dictionnaire Larousse ; Le Littré ; Le Robert*)

- Ressources en ligne :

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae> (à cette adresse sont en particulier accessibles de nombreux dictionnaires de la langue classique, dont le *Diccionario de Autoridades*)

<http://www.cnrtl.fr/definition/>

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit pour le thème

- Session 1 : CC – écrit pour la version

- Session 1 : CC – écrit pour la version classique

- Session 2 : CT – écrit pour le thème

- Session 2 : CT – écrit pour la version

- Session 2 : CT – écrit pour la version classique

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC4 : Option MER, Analyse de l'Image 2**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3:

**Nom de l'intervenant** : Javier JURADO

**Nombre d'heures** : 20 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Pré-requis** : aucun

**Compétences visées** : Maîtrise des outils d'analyse propres à l'analyse filmique.

**Contenu de la formation** :

**Analyse filmique appliquée au cinéma espagnol et hispano-américain.** Le cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec les outils d'analyse filmique. Nous aborderons l'étude des éléments essentiels du langage cinématographique tels que les cadrages, les mouvements de caméra, le montage, l'utilisation du son, etc. Cette approche se fera de manière pratique à travers l'analyse de plans et de séquences issus de la cinématographie espagnole et hispano-américaine.

L'objectif est de montrer aux étudiants que chaque choix technique dans un film n'est pas neutre d'un point de vue esthétique et idéologique. Nous explorerons les liens entre la technique cinématographique et la réalité extérieure afin de rendre les étudiants conscients de la portée idéologique de certains procédés narratifs. Nous verrons également comment certains réalisateurs espagnols et hispano-américains ont utilisé les outils du langage cinématographique de manière innovante pour transmettre leur propre vision du monde.

En somme, ce cours vise à développer la compréhension et l'analyse critique des films en explorant les liens entre la technique cinématographique et le discours idéologique, tout en mettant en valeur les réalisateurs et réalisatrices espagnols et hispano-américains qui ont su utiliser ces outils de manière créative.

**Bibliographie** :

- Aumont, Jacques (et. al.), *Esthétique du film*, Paris, Nathan, 2002.
- Berthier, Nancy (coord.), *Lexique bilingue des arts visuels*, Paris, Ophrys, 2011.
- Bordwell, David, *La narración en el cine de ficción*, Paidós, 1996.
- Brisset Martín, Demetrio, *Análisis fílmico y audiovisual*, Editorial UOC, 2010.
- Goliot-Lété, Anne et Vanoye, Francis, *Précis d'analyse filmique*, Paris, Armand Colin, 2009.
- Gaudreault, André et Jost, François, *Le récit cinématographique*, Paris, Nathan, 2000.
- Jullier, Laurent, *L'analyse des séquences*, Paris, Nathan, 2002.
- Jullier, Laurent et Maire, Michel, *Lire les images de cinéma*, Larousse, 2012.
- Vanoye, Francis, *Récit écrit, récit filmique*, Paris, Armand Colin, 1989.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et oral
- Session 2 : CT – écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : Espagnol

**Semestre** : 6

**BCC4: Option MER, Diversité Culturelle**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignante responsable** : Marcelle BRUCE

**Nombre d'heures** : 18 TD

**Langue d'enseignement** : espagnol/français

**Contenu de la formation** : Représentations de l'altérité Espagne-Amérique Hispanique

Il s'agira, à partir de supports variés, de travailler sur les thématiques liées aux représentations de l'altérité Espagne-Amérique hispanique des XIXème et XXème siècles, de réfléchir à la construction des identités et de s'interroger sur la réception de ces représentations.

Pour ce faire, dans une perspective historique, on s'intéressera tout particulièrement à la photographie de l'Autre et aux stéréotypes que ces clichés véhiculent, plus ou moins délibérément, nourrissant ainsi des représentations singulières.

Le cours sera ainsi une introduction au décodage de ce média qui apparaît au milieu du XIXème siècle et a grandement contribué à façonner un regard sur l'Autre dans le même temps qu'il rendait compte à grande échelle de la diversité culturelle de ces sociétés, mais aussi des préjugés qui lui sont liés et de leurs spécificités historiques.

**Bibliographie** : Indiquée en cours pour chacune des séances.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC – écrit et/ou oral

- Session 2 : CT – écrit et/ou oral

**Mention Licence** : Langue, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : espagnol

**Semestre** : S6

**BCC5 UE2 : M.E.S. Didactique**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom des intervenants** : à venir

**Nombre d'heures** : 20h TD

**Langue d'enseignement** : Français

**Pré-requis** :

**Compétences visées** :

**Contenu de la formation** :

**Travail de l'étudiant hors présentiel** :

**Bibliographie** :

**Modalités d'évaluation** :

Session 1 : CC -

Session 2 : CT -

**BCC 4**

**OPTION**

**« CULTURES ET SOCIÉTÉS »**

**SEMESTRES 4 à 6 pour les licences d'anglais -  
allemand - arabe - chinois - espagnol - hébreu -  
italien - japonais - langues scandinaves -  
néerlandais - portugais – russe**

## Option: 'Cultures et sociétés'

### Licence LLCER

*Le parcours 'Cultures et sociétés' est conçu comme un complément aux enseignements disciplinaires. Il montre le caractère plus général des problématiques et fait ainsi apparaître l'originalité des solutions développées dans une culture particulière. Il offre aux étudiants des outils conceptuels pour une réflexion qui s'inscrit dans le prolongement de leurs études principales.*

*Le parcours a également pour vocation de préparer au parcours optionnel professionnalisant en Master Langues et sociétés. Il élargit les perspectives d'emploi tandis que les problématiques abordées viennent enrichir la réflexion disciplinaire.*

*Le point de départ est la confrontation avec la diversité, y compris les phénomènes de rejet, d'intolérance, comment comprendre les liens entre l'individu et le groupe etc. en Licence première année. Cela comporte bien sûr aussi une offre large de connaissance des différents domaines culturels et politiques. L'étroite imbrication entre le culturel et le politique est mise en avant.*

*Le domaine des approches théoriques est abordé en Licence deuxième année. Formation historique de la personnalité ; psychologie et sociologie ; le rôle des SHS. Il s'agit là d'un point de départ pour une réflexion plus théorique, prolongée en Licence troisième année. Les étudiants intéressés y trouveront une introduction à la recherche en Master.*

*En effet, la troisième année aborde les situations concrètes à partir de questions pratiques telles que les migrations et l'accueil ; l'immigration sélective ; l'acceptation explicite de la diversité et son rejet implicite (technologie, économie (néo)libérale, numérisation du réel, les réseaux, etc.), en prenant en considération différentes réalités culturelles et sociales dans le monde.*

*Ainsi, les grandes lignes du parcours 'Cultures et sociétés' sont :*

- 1) L1 : Apprendre la diversité, tolérance et intolérance, le populisme, culture et politique, les langues et les aires politico-culturelles, l'histoire. (l'autre et l'Autre, morcellement, tensions, conflits).*
- 2) L2 : Les bases de la compréhension (les SHS, l'individu et le groupe, psychologie et sociologie, l'histoire, la construction de l'individu, le for intérieur, la vie privée, espace public/espace privé...)*
- 3) L3 : Gérer la diversité, compréhension (interculturalité, gestion des conflits, stéréotypes) ; surmonter les différences (les courants trans, du transhumanisme au transgenre) ; nier les différences (postcolonialisme et immigration, technologie et réseaux).*

## Semestre 4

### UE1 Cultures et Sociétés –

#### La globalisation et l'homme quantifié

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** *Stevy Charlet*

**Nombre d'heures :** 24 H TD

- Les sciences humaines entre comprendre et agir

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** *Thomas Beaufils*

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Aucun

**Compétences visées :**

**Compétences scientifiques :** acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables :** esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation :** Avant d'agir, il est nécessaire d'observer. Cela prend beaucoup de temps avant de percevoir la finesse de réalités qui, au premier abord, nous échappent. Pour les appréhender, un temps d'adaptation est nécessaire, il faut apprendre les codes des sociétés observées. Mieux vaut se méfier des idées toutes faites, des préjugés, des images organiques. L'ethnologie propose des méthodes d'observation pour étudier au plus près les structures sociales de sociétés proches ou éloignées. Les étudiants se familiariseront avec les méthodes d'enquête de l'ethnologie (notions de terrain et d'observation participante, de carnet d'enquête, de récit de vie, d'entretien qualitatif). Une fois le temps de l'enquête achevé, vient alors le temps de l'action. Ce cours présentera différents cas concrets en situations interculturelles, notamment aux Etats-Unis, en Indonésie, au Japon et en Afrique du Sud.

#### **Evaluations**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme d'un écrit avec des questions.

## Semestre 5

### UE1 Cultures et Sociétés

#### Les structures mentales : religion et culture

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : *Thomas Beaufils*

Nombre d'heures : 24 H TD

#### Les études coloniales et postcoloniales

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : *Thomas Beaufils et Constantin Bobas*

Nombre d'heures : 24 H TD

Pré-requis : Aucun

#### Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, capacité d'intégrer de multiples ressources cognitives dans le traitement de situations complexes

**Contenu de la formation** : Ce cours portera principalement sur les différentes définitions des études coloniales et postcoloniales formulées par des spécialistes dans ce domaine. Une analyse critique sera proposée avec la participation active des étudiants afin de retracer le cheminement de ces théories et leur évolution dans un contexte actuel en prenant en considération plusieurs environnements culturels.

Cette approche sera complétée par l'étude d'un cas concret : la constitution de l'empire colonial néerlandais qui a fait d'Amsterdam le centre de l'économie mondiale au 17e siècle, la transformation de l'économie coloniale au 19e siècle, puis le démantèlement de cet empire et les débats qu'il suscite aujourd'hui.

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

#### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique

## Semestre 6

### UE1 Cultures et Sociétés –

#### L'Autre et l'Ailleurs : relations et pratiques de l'altérité

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : *Constantin Bobas*

Nombre d'heures : 24 H TD

#### Les politiques de gestion de la multiculturalité

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : *Garik Galstyan*

Nombre d'heures : 24 H TD

Pré-requis : Aucun

Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation** : Cet enseignement vise à réfléchir sur la multiplicité des formes culturelles et les stratégies mises en œuvre afin d'adapter les règles de vivre-ensemble dans un espace multiculturel à l'exemple du vaste espace postsoviétique, la Fédération de Russie comprise. Le multiculturalisme ne cesse d'évoluer et d'être revisité/réinterprété selon les contextes. Polyethniques et culturellement plurielles, les sociétés issues de l'implosion de l'URSS ont mis en œuvre des politiques et des stratégies d'intégration sociale fondées sur les principes d'une coexistence entre les différentes formes culturelles en présence sur les territoires.

Une attention particulière sera accordée à la notion de « Transferts culturels » en insistant sur le changement du modèle (centre-périphérie) qui caractérise plusieurs situations actuelles. Les relations entre centre et périphéries ne reposent pas seulement sur les stratifications politiques et économiques mais se basent également sur les aspects culturels. Elles incluent notamment les interactions entre les langues officielles et les langues minoritaires/régionales. Dans quelle mesure la question linguistique peut devenir un facteur de division de la société ? Dans quelle mesure les sociétés multiculturelles et multilingues arrivent à trouver un équilibre entre, d'une part, la promotion de la langue ou des langues officielles et le respect, la garantie de développement des langues des minorités nationales ?

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse ;
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique.

## **BCC 4**

### **AUTRES OPTIONS DU PARCOURS (externes à la Faculté LCS)**



## LICENCE 2

### SEMESTRE 3

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré** - S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations** - S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

### SEMESTRE 4

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 3)** - S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 3)** S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

## LICENCE 3

### SEMESTRE 5

□ **Français Langue Etrangère (FLE)** - S'adresser à :

*UFR Humanités – Département Sciences du langage*

*Secrétariat – bureaux B0.656 et B0.654 (Bâtiment B, niveau forum -2, suivre la signalétique à partir du hall du bâtiment B)*

[dpt-sdl@univ-lille.fr](mailto:dpt-sdl@univ-lille.fr)

*Tél : 03.20.41.61.14 et au 03.20.41.72.30*

<https://humanites.univ-lille.fr/sciences-langage/offre-de-formation-et-guide-des-etudes/option-fle>

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 4)** - S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 4)** S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

## SEMESTRE 6

□ **Français Langue Etrangère (FLE)** - S'adresser à :

UFR Humanités – Département Sciences du langage

Secrétariat – bureaux B0.656 et B0.654 (Bâtiment B, niveau forum -2, suivre la signalétique à partir du hall du bâtiment B)

[dpt-sdl@univ-lille.fr](mailto:dpt-sdl@univ-lille.fr)

Tél : 03.20.41.61.14 et au 03.20.41.72.30

<https://humanites.univ-lille.fr/sciences-langage/offre-de-formation-et-guide-des-etudes/option-fle>

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 5)** - S'adresser à :

Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité

Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 5)** S'adresser à :

Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité

Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

**MEP 1er degré via « Choisis Ton Cours » (du 29 août au 04 septembre),  
département des cours le 20 septembre**

**UEPE MES « Métiers de l'enseignement du 2<sup>nd</sup> degré » (information à la  
rentrée auprès de madame Aurélie MAHIEUX – aurelie.mahieux2@univ-  
lille.fr)**

**UE PE via « Choisis Ton Cours » (du 05 au 15 septembre), département des  
cours le 20 septembre**

# **BCC 5**

## **Langues vivantes 2**

**Une UE de LANGUE VIVANTE 2 est obligatoire dès l'entrée en Licence 1**

**ATTENTION : Le choix de la LV2 ne peut pas être le même que celui de votre Licence**

**Un choix est proposé aux étudiants : Anglais / Langue débutant / Langue non débutant**

**\* Vous visualiserez l'ensemble des choix via votre ENT**

Les inscriptions auront lieu du **09 au 15 septembre 2024**.

Clés d'accès aux cours moodle : **iupaf9**

Les cours ne sont pas encore accessibles, mais ils auront la même dénomination que l'an dernier :

Pôle DELANG Pont de bois 2024-25 : semestres impairs

voici le lien : <https://moodle.univ-lille.fr/enrol/index.php?id=44783>

Le début des cours est fixé à la semaine du **16 septembre 2024**.

*Où s'adresser ?*

*Pôle DELANG - Bâtiment A – Bureau A1.682*

[delang.pdb@univ-lille.fr](mailto:delang.pdb@univ-lille.fr)

**BCC 5**

**UE PE**

**(UE Projet de l'Etudiant)**

# L1

## UE PE OBLIGATOIRES

### LICENCE 1 – SEMESTRE 1

#### **UE PE obligatoire pour tous les étudiants :**

- Module d'intégration à distance (Inscription automatique, accès au lieu via l'ENT rubrique « Mes cours Moodle »)

**ET**

- Intégration Sport en présentiel (Inscription sur l'ENT rubrique « Ma pratique sportive »)

### LICENCE 1 – SEMESTRE 2

#### **UE PE obligatoire pour tous les étudiants :**

- Compétences en Culture Numérique (CCN)

## **L2 et L3**

**Des UE PE aux choix sont offertes aux étudiants en L2 et en L3  
UE PE offertes par le département ERSO *\*(cf. liste page suivante)* OU  
UE PE offertes par d'autres composantes\* OU par l'établissement\***

**\* Vous visualiserez l'ensemble des choix via votre ENT**

## UE PE Offertes par le Département ERSO 2024/2025– Faculté LCS

Les étudiants du département ERSO ne peuvent choisir que les options proposées au S3, S4 (L2), S5, S6(L3).

Pour rappel : S1 UE PE Intégration et intégration sport- S2 UE PE Culture numérique obligatoires pour tous (L1) par la DIF

\* S2 : accessibles uniquement aux étudiants extérieurs au département ERSO

UE PE 2024-2025 Offertes par le Département ERSO – Faculté LCS						
LLCE – ERSO UEPE spécifique 20h	Atelier de lecture : lire et donner à lire les mondes arabes <i>(Uniquement pour les étudiants du parcours arabe)</i>		S3			
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h	Pratiques créatives dans la culture espagnole et latino-américaine : l'image fixe (peinture, gravure, photographie, bande dessinée)		S3			
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h Bruce Marcel	Pratiques créatives en langue espagnole : le théâtre				S5	
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h Constantin Bobas	Pratiques du théâtre grec à l'époque contemporaine		S3			
LLCE – ERSO	<i>Arts visuels cinéma Italien</i>	S2*		S4		S6
LLCE – ERSO	<i>Mémoires de l'immigration lusophone dans les Hauts de France</i>	S2*		S4		S6

**Inscription du 05 au 15 septembre 2024 via l'application « Choisis ton cours » disponible sur votre ENT**

Les cours commenceront le 20 septembre 2024 et se termineront le 05 décembre 2024.



**Où s'adresser :**

**UE proposées par d'autres composantes :**

**FACULTE HUMANITES**

*Département Arts*

*Secrétariat A3 321*

*Tél : 03 20 41 67 62*

*Département Histoire de l'Art*

*Secrétariat Salles A1.351 à 399 (Couloir situé en face des amphis A5 et 6)*

*Tél : 03 20 41 62 75 - 03 20 41 61 98*

*Département Langues et Cultures Antiques*

*Secrétariat B0.656 (bât B, niveau forum -2)*

[dpt-lca@univ-lille3.fr](mailto:dpt-lca@univ-lille3.fr) <<mailto:dpt-lca@univ-lille.fr>>

*Tél : 03 20 41 61 14*

*Département Lettres Modernes*

*Secrétariat A1.768*

[dpt-lettres.modernes@univ-lille.fr](mailto:dpt-lettres.modernes@univ-lille.fr)

*Département Philosophie*

*Secrétariat A3.352*

*Tél : 03 20 41 62 88*

**FACULTE PSYSEF**

*Département Culture*

*Tél : 03 20 41 63 27*

*Département Sciences de l'éducation*

*Secrétariat (bât B, niveau forum +1) [licence1-sde@univ-lille.fr](mailto:licence1-sde@univ-lille.fr) ou [licence2-sd2@univ-lille.fr](mailto:licence2-sd2@univ-lille.fr)*

*Tél : 03 20 41 62 92*

*Département Sociologie*

[licence1-sds@univ-lille.fr](mailto:licence1-sds@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 42*

**UE proposées par l'Etablissement :**

*DIF (Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité)*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

<b>CAMPUS PONT-DE-BOIS</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faculté des Humanités (Départements arts / histoire / histoire de l'art et archéologie / langues et cultures antiques / lettres modernes / philosophie / sciences du langage)</li> <li>• Faculté des langues, cultures et sociétés (Départements Angellier - études anglophones / études germaniques, néerlandaises et scandinaves / études romanes, slaves et orientales)</li> <li>• Faculté des sciences économiques et sociales et des territoires (institut des sciences sociales - sauf pour relais inscriptions, voir campus Cité scientifique)</li> <li>• Institut de la communication, de l'information et de la documentation (Dép. sciences de l'Information et du document)</li> <li>• Faculté PsySEF (départements psychologie / sciences de l'éducation et de la formation)</li> <li>• Institut universitaire de formation des musiciens intervenants (CFMI)</li> </ul>	
Ligne générale ULille - campus Pont-de-Bois : 03.20.41.60.00	
<b>BÂTIMENT A - ENTREE A8</b>	
<p><b>SCOLARITÉ</b> <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, ...</i></p> <p><b>Relais scolarité Pont-de-Bois</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.60.35</li> <li>• <a href="https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant">https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant</a></li> </ul> <p><b>INTERNATIONAL</b> <b>Service des relations internationales</b> <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:maison-internationale@univ-lille.fr">maison-internationale@univ-lille.fr</a> (mobilité à titre individuel)</li> <li>• Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - <a href="https://international.univlille.fr/contacts/contacts/titredejour@univ-lille.fr">https://international.univlille.fr/contacts/contacts/titredejour@univ-lille.fr</a></li> <li>• <a href="mailto:label-international@univ-lille.fr">label-international@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p>Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <a href="https://ulillgo.univ-lille.fr/#/">https://ulillgo.univ-lille.fr/#/</a></p> <p><b>Dépt. d'enseignement du français pour les étudiants de l'international (CLIL Pôle DEFI)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.63.83   <a href="mailto:defi@univ-lille.fr">defi@univ-lille.fr</a></li> </ul>	<p><b>Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO) – Direction de l'orientation</b> <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.46</li> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion">ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion</a></li> <li>• <a href="mailto:orientation@univ-lille.fr">orientation@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP) – Direction « Stages et emplois »</b> <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i></p> <p>LinkedIn : @ Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle - Université de Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois">ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois</a></li> <li>• Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique)</li> <li>• Conseils sur RDV : plateforme Moodle BAIP « Conseils stage-emploi »</li> </ul> <p><b>Service des Enseignements Transversaux (SET)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe">https://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe</a></li> </ul> <p><b>Pépité (entrepreneuriat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.60.95/97</li> <li>• <a href="https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr">https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr</a></li> </ul>
<b>BÂTIMENT B</b>	
<p><b>Centre de ressources en langues (face amph B3)</b> <a href="https://clil.univ-lille.fr">https://clil.univ-lille.fr</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 20 41 68 13   <a href="mailto:crl@univ-lille.fr">crl@univ-lille.fr</a></li> </ul>	<p><b>VIE ÉTUDIANTE</b> <b>Bureau de la vie étudiante et du handicap</b> <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap &amp; accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.73.26 / 73.97   <a href="mailto:bveh.pdb@univ-lille.fr">bveh.pdb@univ-lille.fr</a></li> <li>• Demande d'exonération des droits d'inscription : <a href="mailto:info-exo@univ-lille.fr">info-exo@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>SANTÉ</b> <b>Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 93 00 - <a href="mailto:sse@univ-lille.fr">sse@univ-lille.fr</a></li> </ul>
<b>BÂTIMENT F</b>	<b>BÂTIMENT A (Entrée face parking Kino)</b>
<p><b>ÉTUDES DOCTORALES</b> <b>École doctorale régionale SHS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.12   <a href="mailto:sec-edshs@univ-lille.fr">sec-edshs@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><a href="http://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales">doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales</a></p>	<p><b>Formation continue et alternance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.72.72   <a href="mailto:dfca-pontdebois@univ-lille.fr">dfca-pontdebois@univ-lille.fr</a></li> <li>• <a href="http://formationpro.univ-lille.fr">formationpro.univ-lille.fr</a></li> </ul>
<b>BÂTIMENT D</b>	<b>HALL BÂTIMENT A</b>
<p><b>SCD - Bibliothèque universitaire provisoire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.70.00</li> <li>• <a href="https://bushs.univ-lille.fr/">https://bushs.univ-lille.fr/</a></li> </ul>	<p><b>Service culture</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://culture.univ-lille.fr">culture.univ-lille.fr</a></li> </ul>
<b>COMPLEXE SPORTIF</b>	
<p><b>SUAPS (sports)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.69</li> <li>• <a href="http://sport.univ-lille.fr">sport.univ-lille.fr</a></li> </ul>	

<b>CAMPUS ROUBAIX-TOURCOING</b>	
<p>Le campus de Roubaix-Tourcoing ne possède pas de relais pour la plupart des services cités ci-dessous. Les étudiants de l'IAE, site Roubaix et de l'IUT de Lille, site de Roubaix sont invités à se rapprocher du campus Moulins-Lille et ceux des départements LEA, infocom et arts plastiques du campus Pont-de-Bois</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faculté des langues, cultures et sociétés (département des langues étrangères appliquées)</li> <li>• IAE Lille University School of Management (site Roubaix)</li> <li>• IUT de Lille, site de Tourcoing et site de Roubaix</li> <li>• Département infocom (Institut de la communication, de l'information et du document)</li> <li>• Faculté des humanités, pôle arts plastiques</li> </ul>
<b>CAMPUS MOULINS-LILLE</b>	<b>CAMPUS PONT-DE-BOIS</b>
<p><b>SCOLARITÉ (BATIMENT F)</b>  <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i></p> <p><b>Relais scolarité Moulins-Lille</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.75.30</li> <li>• <a href="https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant">https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant</a></li> </ul> <p>Contact spécifique pour IUT de Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• site de Roubaix   Tél. : 03 62 26 94 81</li> </ul> <p><b>Service des Enseignements Transversaux (SET)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe">ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe</a></li> </ul> <p><b>Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO) – Direction de l'orientation</b>  <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...).</i> Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ent)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.46</li> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion">ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion</a></li> <li>• <a href="mailto:orientation@univ-lille.fr">orientation@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP) – Direction « Stages et emplois »</b> <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i></p> <p>Linkedin : @ Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle - Université de Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois">ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois</a></li> <li>• Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique)</li> <li>• Conseils sur RDV : plateforme Moodle BAIP « Conseils stage-emploi »</li> </ul> <p><b>Pépité (entrepreneuriat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.77.91</li> <li>• <a href="https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr">https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr</a></li> </ul> <p><b>SUAPS (sports)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.69</li> <li>• <a href="http://sport.univ-lille.fr">sport.univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>SANTÉ</b>  <b>Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 93 00 - <a href="mailto:sse@univ-lille.fr">sse@univ-lille.fr</a></li> </ul>	<p><b>SCOLARITÉ (BATIMENT A)</b>  <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i></p> <p><b>Relais scolarité Pont-de-Bois</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.60.35</li> <li>• <a href="https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant">https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant</a></li> </ul> <p>Contact spécifique pour IUT de Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• site de tourcoing : 03 20 76 25 97</li> </ul> <p><b>Service des Enseignements Transversaux (SET)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe">ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe</a></li> </ul> <p><b>Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO) – Direction de l'orientation</b>  <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...).</i> Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ent)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.46</li> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion">ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion</a></li> <li>• <a href="mailto:orientation@univ-lille.fr">orientation@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP) – Direction « Stages et emplois »</b> <i>(Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle)</i></p> <p>Linkedin : @ Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle - Université de Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois">ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois</a></li> <li>• Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique)</li> <li>• Conseils sur RDV : plateforme Moodle BAIP « Conseils stage-emploi »</li> </ul> <p><b>Pépité (entrepreneuriat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.60.95</li> <li>• <a href="https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr">https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr</a></li> </ul> <p><b>SUAPS (sports)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.69</li> <li>• <a href="http://sport.univ-lille.fr">sport.univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>SANTÉ</b>  <b>Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 93 00 - <a href="mailto:sse@univ-lille.fr">sse@univ-lille.fr</a></li> </ul>
<b>INTERNATIONAL</b>	<b>BÂTIMENT IMM D LEA</b>
<p><b>Service des relations internationales</b>  <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:maison-internationale@univ-lille.fr">maison-internationale@univ-lille.fr</a> (mobilité à titre individuel)</li> <li>• Programmes d'échanges : contactez le service RI de votre faculté - <a href="http://international.univlille.fr/contacts/contacts/">international.univlille.fr/contacts/contacts/</a></li> <li>• <a href="mailto:titredesejour@univ-lille.fr">titredesejour@univ-lille.fr</a></li> <li>• <a href="mailto:label-international@univ-lille.fr">label-international@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p>Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <a href="https://ulillgo.univ-lille.fr/#/">https://ulillgo.univ-lille.fr/#/</a></p>	<p><b>VIE ÉTUDIANTE</b>  <b>Bureau de la vie étudiante et du handicap</b>  <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap &amp; accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:bveh.roubaix-tourcoing@univ-lille.fr">bveh.roubaix-tourcoing@univ-lille.fr</a></li> <li>• Tél. : +33 (0)3 20 41 74 39 / +33 (0) 7 86 31 88 94</li> <li>• Demande d'exonération des droits d'inscription : <a href="mailto:info-exo@univ-lille.fr">info-exo@univ-lille.fr</a></li> </ul>

FACULTÉ  
DES LANGUES, CULTURES ET SOCIÉTÉS

UNIVERSITÉ DE LILLE  
CAMPUS PONT DE BOIS



[www.lcs.univ-lille.fr](http://www.lcs.univ-lille.fr)